ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 18 ΔΕΚΕΜ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑΝ 47

آپويه وماتيني

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 159

ΕΓΓΡΑΦΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

( تلفون غلطه [illegible] ) صاحب امتياز ومدير مسئول قسطنطين واسيلياديس ادارەخانه ومطبعه سوريه چارشی نومرو ٢٩

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

# Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ

Ἡ σοβιετικὴ κυβέρνησις προσεκλήθη ἐπισήμως εἰς τὰς προπαρασκευαστικὰς ἐργασίας τὰς ὁποίας θὰ διεξάγῃ ἡ ὀργανωτικὴ τῆς διεθνοῦς Συνδιασκέψεως ἐπιτροπή. Δὲν γνωρίζομεν τί θὰ ἀπαντήσῃ ἡ Μόσχα. Ἐν τούτοις ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον θεωρεῖται βέβαιον εἶνε τοῦτο ὅτι ὁ περιορισμὸς τῶν ἐξοπλισμῶν καὶ δὴ ὁ ἀφοπλισμὸς συνάδει πρὸς τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς βάσεις τῆς σοβιετικῆς πολιτικῆς.

Ἴσως νὰ ἐμφανισθῶσι κωλύματα διὰ τὴν συμμετοχὴν ταύτην. Ἴσως ἐκ μέρους τῆς Ρωσίας διατυπωθοῦν ἀξιώσεις τινές· πάντως αὐτὰ θὰ ἀφορῶσι τοὺς τύπους. Εἰς τὴν οὐσίαν ὅλοι οἱ λαοὶ εἶναι σύμφωνοι: ἐπιθυμοῦν τὸν περιορισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν.

Μετὰ τὸν εὐρωπαϊκὸν πόλεμον δὲν φανταζόμεθα ὅτι ὑπάρχουν λαοὶ στρατοκρατικοί· ὑπάρχουν μόνον κυβερνήσεις. Οἱ λαοὶ πληρώνουν εἰς αἷμα καὶ εἰς χρῆμα τὰς πολυτελείας τῶν δρέδνωτ καὶ τῶν τάνκς καθὼς καὶ τὰς ἰδιοτροπίας τῶν πολιτικῶν οἵτινες δημιουργοῦν τὰς πλημμυρίδας καὶ ἀμπώτιδας τῶν ἐνόπλων μαζῶν.

Ἀλλὰ ὁ πόθος αὐτὸς ὁ δίκαιος καὶ νόμιμος παραμένει κρυφὸς καὶ ἀνεκδήλωτος, διότι ἂν ἐκδηλωθῇ καὶ πραγματοποιηθῇ μονομερῶς, ὁ λαὸς ὅστις θὰ ἐμφανισθῇ μὲ τοιοῦτο ὑψηλὸν ἰδανικὸν θὰ πέσῃ τὸ πρῶτον καὶ οἰκτρὸν θῦμα τῶν ἄλλων. Ἀπαιτεῖται λοιπὸν σύνεσις εἰς τὴν λῆψιν ἀποφάσεων. Εἶναι παλαιὰ ἀλήθεια ὅτι οἱ ἀνίσχυροι ἔχουν πάντοτε ἄδικον. Δυστυχῶς δὲ ἡ ἀλήθεια αὐτὴ ἡ παλαιὰ εἶναι καὶ διαρκῶς νέα.

Δι' αὐτὸ ἀκριβῶς οἱ λαοὶ πρὸς ὑποστήριξιν τῶν δικαίων των, πρὸς προστασίαν τῶν ἐλευθεριῶν των, πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ζωῆς των αὐτῆς ἐξοπλίζονται καὶ ὑποβάλλονται εἰς τὰς φοβερὰς αὐτὰς θυσίας, ἀπὸ τὰς ὁποίας -χωρὶς νὰ εἶναι ἐμπερίλεπτοι—δὲν θὰ παραιτηθῶσιν, ἂν δὲν πεισθῶσιν ἀσφαλῶς καὶ ἀκραδάντως εἰς δύο τινά: Ὅτι τὸ δίκαιον τῶν κτημάτων των θὰ εἶνε σεβαστὸν καὶ ὅτι ἡ ἐλευθερία καὶ ἀνεξαρτησία των εἶναι ἐξησφαλισμένη.

Τίς θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ δώσῃ εἰς τοὺς λαοὺς τοιαύτας ἐγγυήσεις; Τίς θὰ τοὺς εἴπῃ: Εἴσθε ἐλεύθεροι καὶ θὰ παραμείνετε ἐλεύθεροι, εἴσθε σεβαστοὶ ἐντὸς τῶν ὁρίων σας καὶ θὰ παραμείνετε τοιοῦτοι; Τίς θὰ τοὺς εἴπῃ πάντα ταῦτα ἢ μᾶλλον ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος θὰ τοῖς εἴπῃ ταῦτα θὰ γένῃ ποτὲ πιστευτός;

Ἡ δυσπιστία εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην εἶναι δικαία καὶ νόμιμος. οὐδ' εἶναι δυνατὸν νὰ τὴν κακίσῃτε ἐκδηλουμένην. Εἶναι μέτρον προνοίας αὐτὴ καὶ ἐνισχύεται διαρκῶς ἐφ' ὅσον βλέπομεν τὸ ἄδικον νὰ ἐπιβάλλεται ἐν τῷ πολιτικῷ κόσμῳ ὑπὸ τὴν προσωπίδα καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Δικαίου.

Βεβαίως, θὰ μᾶς ἀπαντήσωσιν οἱ θιασῶται τῆς ἀντιθέτου ἀρχῆς δεικνύοντες εἰς ἡμᾶς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν. Ἀκριβῶς αὐτὴ εἶναι ἡ πηγὴ τῶν ἀμφιβολιῶν μας καὶ τῶν ἀμφισβητήσεων· αὐτὴ ὡς μὴ ὤφελε πρώτη πίπτει θῦμα τῶν ἰσχυρῶν καὶ γίνεται ὄργανόν των. Ἡ ἐπικύρωσις δὲ μιᾶς ἀδίκου ἀποφάσεως—οἷα ἦτο ἡ ἀπόφασίς της διὰ τὴν Μοσσούλην—εἶναι πολὺ ἀτυχὴς ἀρχὴ διὰ νὰ ἐκδοθοῦν προσκλήσεις διὰ τὸν περιορισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν τὸν ὁποῖον οἱ ἰσχυροὶ θὰ εὕρουν τρόπον νὰ ἐφαρμόσουν εἰς βάρος τῶν ἀδυνάτων. Διὰ νὰ γένουν οἱ ἰσχυροὶ ἰσχυρότεροι καὶ οἱ ἀδύνατοι ἀσθενέστεροι.

## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

# ΓΙΑΤΙ ΟΧΙ ΚΑΙ ΕΓΩ;

*Εἰς τὸ Δημοψήφισμα τὸ ὁποῖον σήμερον πλέον ὁριστικῶς ἐπισφραγίζεται μὲ τὴν ἐπίδοσιν τῶν βραβείων, δὲν βλέπω τὸν λόγον γιατὶ τάχα νὰ μὴ λάβω μέρος καὶ ἐγώ. Μήπως δὲν ἔχω τὰ προσόντα; Δὲν ἀνήκω εἰς τὸ κρινόμενον φῦλον, πάντοτε δὲ ἐλάτρευσα τὴν εὐμορφιὰ ὅπου δήποτε καὶ ἂν τὴν συναντοῦσα πρὸ πάντων δὲ εἰς τὴν γυναῖκα.*

*Αὐτὰ φαντάζομαι νὰ ἀποτελοῦν τίτλους δικαιώματος συμμετοχῆς εἰς τὸ Δημοψήφισμα. Ἂν ὑπῆρχε ἕνας λόγος ὁ ὁποῖος εἰμποροῦσε νὰ μὲ ἀποκλείσῃ—μήπως ἐγὼ δηλαδὴ πάρω τὸ βραβεῖον, κίνδυνον ποὺ δὲν ἐφαντάσθηκα ποτὲ ὡς πιθανὸν—καὶ αὐτὸς ὁ λόγος διαλύεται σήμερον, ὁπότε ἑτοιμάζονται νὰ κάμουν φτερὰ τὸ μπουκαλάκι, ἡ μυρωδιὰ καὶ ἡ καλλιτεχνικὴ εἰκόνα διὰ νὰ πᾶνε εἰς τοὺς τυχηροὺς τοῦ κλήρου.*

*Γι' αὐτὸ κι' ἐγὼ τώρα μπορῶ νὰ μιλήσω. Ἐν πρώτοις ξεύρω τί ὑπεστήριξαν οἱ συμμετασχόντες εἰς τὸ Διαγώνισμα καὶ πῶς τὸ ὑπεστήριξαν. ἀνέγνωσα ἐπίσης—τὴν ἀνεγνώσατε καὶ σεῖς—τὴν γνώμην τοῦ Σπῆς, ὅστις ἀρνεῖται τὴν εὐμορφιὰ εἰς τὴν γυναῖκα καὶ τώρα ἔρχομαι μὲ φόβον ὅτι θὰ 'δυσαρεστήσω ὅλους νὰ σᾶς εἰπῶ ὅτι διαφωνῶ πρὸς ὅλους. Καὶ ἐκεῖνοι ποὺ ὑπεστήριξαν οἱονδήποτε μέλος τοῦ γυναικείου σώματος—φανερὸ ἢ κρυφὸ ἂν καὶ ὅλα σχεδὸν κατήντησαν φανερά—καὶ ἐκεῖνος ποὺ ὑπεστήριξε τὴν ἄρνησιν, δὲν μὲ ἱκανοποίησαν.*

*Βλέπω τὴν γυναικεία εὐμορφιά, τὴν αἰσθάνομαι, μὲ κεντᾷ, μοῦ προκαλεῖ τὸν θαυμασμόν, δημιουργεῖ τὴν ἕλξιν. Ποῦ ὅμως εὑρίσκεται; εἰς τὸ στόμα, εἰς τὰ μάτια, εἰς τὰ στήθη, εἰς τὰ ἰσχία, εἰς . . . Εὑρίσκεται παντοῦ . . . καὶ πουθενά. Ἡ εὐμορφιὰ τῶν μελῶν τῆς γυναίκας δὲν ὑπόκειται εἰς καλλιτεχνικὸν κανόνα καὶ εἰς αἰσθητικὴν περιγραφήν. Κατ' ἐμὲ δὲν μπορεῖτε νὰ πῆτε: μάτια μεγάλα μαῦρα, εἶναι ὡραῖα. Δὲν εἶναι ἐπίσης ὡραῖα οὔτε μάτια γαλανά, οὔτε καστανά, οὔτε βαθυπράσινα. Μποροῦν ὅμως νὰ εἶναι, καὶ ἐκφράζεται ἡ ἀπορία πῶς μεταξὺ δύο ἢ καὶ περισσοτέρων ζευγῶν ματιῶν ὁμοίου χρώματος καὶ ὁμοίας διαμορφώσεως ἄλλα μάτια εἶναι εὔμορφα, ἄλλα μέτρια καὶ ἄλλα τελείως ἄσχημα. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ εἰς τὰ ἄλλα μέλη τοῦ γυναικείου σώματος. Πάρετε διάφορα μοντέλα ἐμπρός σας ὅμοια ἀπὸ καλλιτεχνικῆς ἀπόψεως, ὅμοια στὸ ἐτασικὸ καὶ ἐρευνητικὸ μάτι τοῦ τεχνίτου· σεῖς τὸ ἄτομον, ὁ ἄνδρας, θὰ προτιμήσετε ἓν καὶ εἰς αὐτὸ ἄνευ ἐνδοιασμοῦ θὰ δώσετε τὴν προτίμησίν σας. Τί συμβαίνει λοιπόν; τί εἶναι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δίδει τὴν σφραγίδα τῆς ὡραιότητος εἰς ἕνα κανονικὸν γυναικεῖον μέλος;*

*Θὰ κοπιάσετε πολὺ νὰ τὸ ἐξηγήσετε. Διότι εἶναι κάτι ἀκαθόριστον καὶ ἀσύλληπτον, κάτι τὸ ὁποῖον δὲν ὑπάγεται σὲ πλαίσια καὶ σὲ κανόνας· εἶναι ἡ* **χάρις.**

*Κατ' ἐμέ, ἓν ὡραῖον αἰσθητικῶς γυναικεῖον μέλος—καὶ ἓν ἀκόμη ὁλόκληρον ὡραῖον γυναικεῖον σῶμα—δὲν εἰμπορεῖ νὰ εἶναι ὡραῖον ἂν δὲν ἔχει χάριν, ἂν δὲν ἐμψυχώνεται ἀπ' αὐτήν, ἂν δὲν φέρῃ τὴν σφραγίδα της. Τὴν ἔχει; καὶ ἂν ἀκόμη ἡ εὐμορφιὰ μὲ τὸν καιρὸν ἐστερήθη, μειωθῇ, αὐτὴ—ἡ χάρις—μένει καὶ διαιωνίζει τὴν εὐμορφιά. Δὲν τὴν ἔχει; θὰ εὑρίσκεσθε τότε ἐμπρὸς σ' ἕνα ψυχρὸ ὡραῖο μάρμαρο, τὸ ὁποῖον μπορεῖ νὰ εἶναι ὅσον θέλετε ὡραῖο . . . εἶναι ὅμως πάντα ψυχρό.*

*Συμπέρασμα λοιπόν: Γιὰ μὲ σὲ κάθε μέλος τοῦ γυναικείου σώματος μπορεῖ νὰ ἑδρεύῃ ἡ γυναικεία εὐμορφιά, ἀρκεῖ αὐτὸ νὰ ἔχῃ καὶ τὴν χάριν. Ἄρα ἡ χάρις εἶναι ὁ συντελεστὴς τῆς γυναικείας εὐμορφιᾶς. Τὴν ἔχετε, κυρίαι μου; προχωρήσετε μὲ θάρρος. Ὁ κόσμος εἶναι ἰδικός σας.* **Θ. Κ. Μ.**

*Υ. Γ. Ἐκ τῶν εὐνοηθέντων ὑπὸ τοῦ κλήρου προσῆλθον ὁ κ. Μ. Δ. Μ.—κ. Μπέρας ἐκ τοῦ προσωπικοῦ τῆς «Droguerie Centrale»—καὶ παρέλαβε τὴν καλλιτεχνικὴν εἰκόνα. Ὁ ἕτερος—ὁ Ὡραιόζηλος—μέχρι τῆς στιγμῆς καθ' ἣν τίθεται τὸ φύλλον ὑπὸ τὰ πιεστήρια δὲν παρουσιάσθη εἰς τὰ γραφεῖά μας.*

**Ὁ ἴδιος**

# ΤΟ ΔΙΚ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤ)ΠΟΛΙΝ

Ἐπιβεβαιοῦται ἡ εἴδησις, ὅτι τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας θὰ φθάσῃ εἰς τὴν πόλιν μας

Δὲν εἶναι γνωστὸν πόσον θὰ διαμείνῃ ἐνταῦθα. Οὐχ ἧττον εἶναι πρόδηλον ὅτι τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας θὰ διεκπεραιώσῃ τὰς δίκας τῶν κατηγορουμένων ἐπὶ ἀντιδράσει εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ περὶ ὑποχρεωτικῆς πιλοφορίας νόμου.

Ἡ ἀνακριτικὴ ἐπιτροπὴ ἡ σχηματισθεῖσα ἐν τῇ διευθύνσει τῆς ἀστυνομίας ἐξακολουθεῖ δραστηρίως τὰς ἐρεύνας της σχετικῶς μὲ τὰ συλληφθέντα πρόσωπα, ὅπως ἑτοιμασθῶσιν οἱ φάκελλοι ἐγκαίρως πρὸ τῆς ἀφίξεως τοῦ Δικαστηρίου Ἀνεξαρτησίας.

Καίτοι τὰ συλληφθέντα πρόσωπα ἀπεμονώθησαν, ἐν τούτοις δὲν ἀπαγορεύεται εἰς αὐτὰ νὰ ἐπικοινωνοῦν μὲ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν των, ἅτινα τοῖς φέρουν τρόφιμα καὶ ἐνδύματα.

### Η ΛΖ΄ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε.

# Η ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

## ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΚΑΙ Η ΤΟΥΡΚ. ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Γενεύη, 16. (Π. Α.) Τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. συνῆλθεν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Σιαλόγια διὰ νὰ λάβῃ γνῶσιν τῆς ἐκθέσεως τῶν Τριῶν διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

Ἡ τουρκικὴ ἀντιπροσωπεία δὲν παρέστη εἰς τὴν συνεδρίαν. Ὁ γενικὸς γραμματεὺς ἀνέγνωσε τὴν κατωτέρω ἐπιστολὴν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπροσωπείας μας Τεφὴκ Ρουσδῆ βέη, ἥτις ἔλεγε:

«Ἔλαβα σήμερον τὸ ἀπόγευμα τὴν προσκλητήριον ἐπιστολὴν δι' ἧς μὲ πληροφορεῖτε ὅτι τὸ Συμβούλιον θὰ συνέλθῃ σήμερον εἰς τὰς 6 μ. μ. καὶ μοῦ ἀνακοινόνετε ἐπίσης ἀντίγραφον τῆς ἐκθέσεως ἥτις θ' ἀναγνωσθῇ κατὰ τὴν αὐτὴν συνεδρίαν. Δὲν ἐλάβομεν τὸν καιρὸν νὰ διεξέλθωμεν τὴν ἔκθεσιν.

Ἐπιθυμῶ νὰ ἐπαναλάβω ὅμως ἰδιαιτέρως τὰς δηλώσεις τὰς γενομένας ὑπὸ τοῦ Μουνὶρ βέη ἐν τῇ συνεδρίᾳ τῆς 8 Δεκεμβρίου ὅσον ἀφορᾷ τὰ δικαιώματα τῆς ἀντιπροσωπείας μας.

Προσθέτω ὅτι, ἐπειδὴ δὲν ἔγινεν ἀποδεκτὴ οὐδεμία τῶν προτάσεων τὰς ὁποίας διετυπώσαμεν προηγουμένως καὶ αἵτινες ἀπέβλεπον πρὸς ἐπιτυχίαν συνεννοήσεως καὶ διευκολύνσεως τοῦ ἔργου τοῦ Συμβουλίου ὡς μεσολαβητοῦ— ἀφοῦ ἄλλωστε τὸ Συμβούλιον ἀπηξίωσε νὰ ἐπιτελέσῃ καθῆκόν του— θεωρῶ ἐμαυτὸν ὑποχρεωμένον νὰ ἀναγγείλω ὅτι αἱ ὡς ἄνω ἀναφερόμεναι προτάσεις μας εἶναι ἄκυροι καὶ μὴ γενόμεναι.

Ἐπιθυμῶ ἐπὶ πλέον νὰ παρατηρήσω ὅτι ἡ κυριαρχία κράτους τινὸς ἐπὶ τμήματός τινος τοῦ ἐδάφους του δὲν δύναται νὰ παύσῃ εἰμὴ κατόπιν συγκαταθέσεως τοῦ κράτους ἐκείνου. Ἐξάγεται λοιπὸν ὅτι ἡ πλήρης κυριαρχία μας ἐξακολουθεῖ νὰ ὑφίσταται ἐπὶ τοῦ νομοῦ τῆς Μοσούλης».

**ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ**

*Γενεύη, 16.—Ἰδοὺ ἡ ἀπόφασις τοῦ Συμβουλίου:*

*«Τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. λαβὸν ὑπ' ὄψει τὰ ἄρθρα 3 καὶ 16 τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης καὶ τὰ συμπεράσματα τῆς ἐκθέσεως τῆς ἀνακριτικῆς ἐπιτροπῆς καὶ υἱοθετοῦν τὰς αἰτίας καὶ προτάσεις τὰς περιεχομένας εἰς τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς, ἀποφασίζει:*

*1) Ὅπως ἡ μεθόριος μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἰρὰκ καθορισθῇ κατὰ τρόπον ὥστε νὰ ἀκολουθῇ κατὰ προσέγγισιν τὴν γραμμὴν τῶν Βρυξελλῶν. 2) ἡ Ἀγγλία καλεῖται νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ Συμβούλιον νέαν συνθήκην μετὰ τοῦ Ἰράκ, ἥτις θὰ ἐξασφαλίζῃ τὴν συνέχισιν ἐπὶ 25 ἔτη, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἀποδοχῆς πρὸ τῆς λήξεως τῆς περιόδου ταύτης τοῦ Ἰρὰκ εἰς τὴν Κ. Τ. Ε. καὶ σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρον 1 τοῦ Συμφώνου, τοῦ καθεστῶτος τῆς ἐντολῆς, τοῦ καθοριζομένου ὑπὸ τῆς συνθήκης συμμαχίας μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Ἰρὰκ καὶ διὰ τῆς πράξεως τῆς ὑποχρεώσεως, τὴν ὁποίαν ἀνέλαβεν ἡ Ἀγγλία, ἥτις ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τὴν 27 Σεπτεμβρίου 1925.*

*Εὐθὺς ὡς ἐντὸς ἓξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης, ἡ ἐκτέλεσις τῆς ἀποφάσεως ταύτης γνωστοποιηθῇ εἰς τὸ Συμβούλιον, τοῦτο θὰ διαπιστώσῃ ὅτι ἡ παροῦσα ἀπόφασις κατέστη ὁριστικὴ καὶ θὰ προβῇ εἰς τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς διαχαράξεως ἐπὶ τόπου τῆς μεθορίου γραμμῆς.*

*3) Ἡ Ἀγγλία ἐν τῇ ἰδιότητι τῆς ἐντολοδόχου Δυνάμεως καλεῖται νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ Συμβούλιον τὰ διοικητικὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ληφθοῦν εἰς ἐφαρμογὴν διὰ νὰ δοθοῦν εἰς τοὺς κουρδικοὺς πληθυσμούς, τοὺς ἀναφερομένους ἐν τῇ ἐκθέσει τῆς ἀνακριτικῆς ἐπιτροπῆς, αἱ ἐγγυήσεις τοπικῆς διοικήσεως τὰς ὁποίας συνιστᾷ ἡ ἐν λόγῳ ἐπιτροπὴ εἰς τὰ τελικά της συμπεράσματα.*

*4) Ἡ Ἀγγλία ἐν τῇ ἰδιότητι τῆς ἐντολοδόχου Δυνάμεως, καλεῖται νὰ ὁδηγηθῇ ὅσον τὸ δυνατὸν πιστότερον καὶ ἀπὸ τὰς ἄλλας ὑποδείξεις τῆς ἀνακριτικῆς σχετικῶς μὲ τὰ κατευναστικὰ μέτρα, τὴν προστασίαν ὅλων τῶν στοιχείων τοῦ πληθυσμοῦ καὶ τὰ ἐμπορικὰ μέτρα τὰ προβλεπόμενα εἰς τὰς εἰδικὰς συστάσεις τῆς ἐκθέσεως τῆς ἐπιτροπῆς.*

## ΕΝ ΤΩ ΥΠΟΥΡΓΙΚΩ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ

Ἄγκυρα, 17. Εἰς τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον τὸ ὁποῖον συνῆλθε ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Γαζῆ πασᾶ παρέστη καὶ ὁ γενικὸς Ἐπιτελάρχης Φεβζῆ πασᾶς. Ὑποτίθεται ὅτι συνεζητήθη τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς ἐξερχόμενοι ἐκ τοῦ συμβουλίου ἐφαίνοντο εὐχαριστημένοι.

Αἱ τελευταῖαι εἰδήσεις εἶναι αἱ ἑξῆς:

1ον Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν παρεχώρησε τὴν Μοσούλην εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

2ον Ὁ Τσάμπερλαϊν ἐδήλωσε ὅτι θέλει νὰ συνεννοηθῇ μὲ τὴν Τουρκίαν καὶ ἐπὶ τῶν συνόρων θὰ ἐπέλθῃ διαρρύθμισις.

3ον Οἱ ἀντιπρόσωποί μας ἀνεχώρησαν.

Ἡ κοινὴ γνώμη θεωρεῖ ὡς ἅρπαγας τοὺς Ἄγγλους καὶ Εὐρωπαίους καὶ ῥητῶς δικαιώνει τὴν κυβέρνησίν μας, ἥτις δὲν δέχεται τὴν ἀπόφασιν τῆς Κ. Τ. Ἐθνῶν.

Ἄγκυρα, 17. Ἡ συνεδρία τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ἥτις ἐγένετο παρουσίᾳ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας παρετάθη μέχρι προκεχωρημένης νυκτερινῆς ὥρας. Τὸ Συμβούλιον συνεζήτησεν ἐπὶ τῶν ἐκθέσεων καὶ τῶν πληροφοριῶν τῶν ἀποσταλεισῶν ὑπὸ τοῦ Τεφὴκ Ρουσδῆ βέη σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

Ἐκ τῶν συγκεντρωθεισῶν ἐνταῦθα πληροφοριῶν ἐξάγεται ὅτι κατόπιν μακρῶν καὶ ἐπιπόνων συζητήσεων αἵτινες διεξήχθησαν κατὰ τὴν μυστικὴν συνεδρίαν τοῦ συμβουλίου, τοῦτο ἀπεδέχθη ὡς σύνορα τὴν γραμμὴν τῶν Βρυξελλῶν καὶ παρεχώρησε τὴν χώραν αὐτὴν εἰς τὸ Ἰράκ.

Ἐπίσης ὅτι ἡ ληφθεῖσα ἀπόφασις πάντοτε ἐθεωρεῖτο ἐνταῦθα ὡς βεβαιοτάτη πιθανότης καὶ ὅτι οἱ κυβερνητικοὶ κύκλοι οὐδέποτε εἶχον δείξει αἰσιοδοξίαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἔκβασιν τοῦ ζητήματος.

Ἡ δημοσία γνώμη φρονεῖ ὅτι τὸ γεγονὸς ἀπέδειξε μίαν ἐπὶ πλέον φορὰν ὅτι ὅλαι αἱ ἄλλαι Δυνάμεις αἵτινες εἶναι μέλη τῆς Κοιν. τῶν Ἐθνῶν παρουσιάζονται ὡς πειθήνια ὄργανα τῆς Ἀγγλίας.

## Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΑΔΙΚΙΑ

Ἄγκυρα, 17. (Π. Α.) Εἰς κύριον ἄρθρον της «Μία παγκόσμιος ἀδικία» ἡ «Χακιμιέτι Μιλλιέ» ὁμιλοῦσα περὶ τῆς ληφθείσης ἀποφάσεως παρὰ τῆς Κ. Τ. Ε. διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης λέγει: «Εἶναι βέβαιον ὅτι ἡ δημοσία τουρκικὴ γνώμη ἐπλήγη ἀπέναντι μιᾶς τοιαύτης ἀποφάσεως. Οὐδεὶς δύναται νὰ προΐδῃ τὰς διαφορὰς αἵτινες θὰ ἀναφυοῦν ἐν τῇ ἐφαρμογῇ τοιαύτης ἀποφάσεως. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ δημοσία γνώμη μας θὰ δείξῃ καὶ εἰς τὸ ζήτημα αὐτὸ τὴν ἁρμόζουσαν ἠρεμίαν καὶ ψυχραιμίαν τὴν ὁποίαν ἔδειξε πολλὰς φορὰς εἰς πολὺ σοβαρωτέρας στιγμάς, εἰς τραγικωτέρας περιστάσεις.

**Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΕΙΔΕ**

Ἡ κυβέρνησις ἐκ τῶν προτέρων προέβλεψε ὅλα τὰ ἐνδεχόμενα καὶ ἔλαβε τὰς ἀποφάσεις της ἀπέναντι ὁποιασδήποτε καταστάσεως. Τὸ καθῆκον τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλεται εἰς τοὺς συμπατριώτας εἶνε νὰ ἀναμένουν μετ' ἐμπιστοσύνης καὶ ἠρεμίας τὴν ἐξέλιξιν τῶν γεγονότων.

Ἡ ἀνθρωπότης ἡ ἐπιθυμοῦσα εὐδαιμονίαν βελτίωσιν καὶ διαρκῆ εἰρήνην εὑρίσκεται ἐκ νέου ἐνώπιον μιᾶς παγκοσμίου ἀδικίας. Ἐξηπατήθησαν σκληρῶς ἐκεῖνοι οἵτινες δὲν ἔχασαν τὴν ἐλπίδα περὶ τῆς δικαιοσύνης τῶν ἀνθρώπων.

Δὲν εἶναι μόνον οἱ Τοῦρκοι οἵτινες θὰ θλιβῶσιν ἀπὸ τὴν συγκίνησιν ταύτην. Οἱ Τοῦρκοι δὲν ἐξεπλάγησαν οὔτε καὶ ἀνησύ-

(Συνέχεια ἐκ τῆς Α' σελίδος)

# ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ
ΣΑΒΒΑΤΟΝ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
Βονιφατίου μάρτυρος

## Ο ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ

**Ὁ Τεβφὴκ Ρουστῆ βέης ἀνεχώρησεν ἐκ Γενεύης καὶ εὑρίσκεται ἤδη εἰς Παρισίους ἐπιστρέφων εἰς τὴν Πρωτεύουσαν. Ἔχει τὴν συνείδησιν ἱκανοποιημένην ὅτι ἐπετέλεσε τὸ πρὸς τὴν Πατρίδα καθῆκον συνηγόρου ἐκθύμως ὑπὲρ τῶν δικαίων της.**

**Ἀδιάφορον ποῖον ὑπῆρξε τὸ ἀποτέλεσμα. Ὁ συνήγορος δὲν εὐθύνεται ὅταν εὑρίσκεται πρὸ προδεδικασμένου.**

**Προδεδικασμένη δὲ εἶναι ἡ ἀπόφασις τῆς Κ. Τ. Ε. διὰ τὴν Μοσούλην.**

### ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΙΕΝΝΗΝ

## ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΛΕΟΝ ΓΡΑΙΑΙ;

ΒΙΕΝΝΗ, Δεκέμβριος. Ἡ ἰδέα τῆς «ἀνανεώσεως» τῆς ἡλικίας τῶν γυναικῶν δὲν εἶναι νέα. Καὶ ἐὰν δὲν ἐπήρχετο εἰς οὐδένα ἄλλον, ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ ὅλων τῶν γυναικῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν εἶναι νέαι. Ὁ καθηγητὴς Στάϊναχ καὶ οἱ δύο βοηθοί του Χάϊνελάϊν καὶ Βίνερ διαδίδουν θορυβωδῶς, ὅτι εὗρον τὸ μέσον ὅπως καταπολεμοῦν τὰ ἀποτελέσματα τοῦ γήρατος τῶν γυναικῶν, ὅπως ἐπετεύχθη ἤδη τοῦτο καὶ διὰ τοὺς ἄνδρας. Ἡ πεποίθησις αὐτὴ τοῦ Βιενναίου καθηγητοῦ καὶ τῶν βοηθῶν του στηρίζεται ἐπὶ πειραμάτων γενομένων ἐπὶ θηλυκῶν ποντικῶν.

Καὶ εἶναι μὲν βέβαιον ὅτι μεταξὺ γυναικῶν καὶ θηλυκῶν ποντικῶν δὲν ὑπάρχει οὐδεμία σχέσις, ἀλλὰ δὲν δύναται καθόλου νὰ ἀμφισβητηθῇ τὸ γεγονός, ὅτι ὅλαι αἱ γυναῖκες, αἱ ὁποῖαι δὲν εὑρίσκονται πλέον εἰς τὴν πρώτην των νεότητα, ἢ ὅπως θὰ ἔλεγον οἱ μαλλιαροί, ἡ «μισότριβες», θὰ παρακαλοῦν νυχθημερὸν τὸν Θεὸν νὰ συμβῇ καὶ εἰς αὐτὰς ὅ,τι ἐξηκριβώθη ὅτι συμβαίνει καὶ εἰς τὰ θηλυκὰ ποντίκια.

Ἡ θεραπεία τῆς «ἀνανεώσεως» τῆς γυναικείας ἡλικίας γίνεται δι' ἐνέσεων καὶ εἶναι ἀνώδυνος. Ἡ γραῖα, ἡ ὁποία θέλει νὰ «ξανανειώσῃ», κλείεται κατὰ τὸ διάστημα τῆς θεραπείας εἰς τὸ σπίτι της. Ὅταν θὰ ἐξέλθῃ εἰς τοὺς δρόμους, τὸ ἀνάστημά της θὰ εἶναι λιγερόν, τὸ κορμὶ τσελαχταριστόν, αἱ ῥυτίδες θὰ ἔχουν ἐξαφανισθῇ καὶ τὸ βλέμμα της θὰ ἀποκτήσῃ τὴν ζωηρότητα τῆς παρωχημένης ἀνοίξεως. Μὲ μίαν λέξιν θὰ σκανδαλίζῃ τοὺς ἄνδρας, τοῦθ' ὅπερ ἀπὸ πολλοῦ εἶχε παύσει νὰ συμβαίνῃ.

Ὁ καθηγητὴς Στάϊναχ, κατ' ἀπομίμησιν τοῦ Βορονώφ, ἠσχολήθη μὲ νέαν μέθοδον ἀνανεώσεως τῆς ἡλικίας τῶν ἀνδρῶν διὰ τοῦ ἐμβολιασμοῦ ὡρισμένων ἀδένων εἰς τοὺς ἐξηντλημένους καὶ γηρασμένους ὀργανισμούς. Ἡ μέθοδος ὅμως αὐτή, ὁμοιάζουσα κατὰ τὸ τεχνικὸν αὐτῆς μέρος πρὸς τὸ σφράγισμα τῶν ὀδόντων, ἦτο τελείως ἀνεφάρμοστος εἰς τὰς γυναῖκας. Τὸ διατί δὲν ἁρμόζει νὰ καθορίσωμεν ἐνταῦθα. Ὁ καθηγητὴς Στάϊναχ, λοιπόν, ἔστρεψε πρὸς ἄλλας κατευθύνσεις τὴν προσοχήν του. καὶ κατὰ τὸ 1920 ἐπεχείρησε νὰ ἐπαναδώσῃ εἰς τὴν γηράσασαν γυναῖκα τὰς νεανικὰς αὐτῆς ἰδιότητας τῇ βοηθείᾳ τῶν ἀκτίνων Ρέντγκεν, τῶν ὁποίων ἡ ἐνέργεια ἔπρεπε νὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ ὡρισμένων ἀδένων τοῦ γυναικείου ὀργανισμοῦ.

Δυστυχῶς ὅμως οὐδὲν ἀπολύτως ἐπετεύχθη διὰ τῶν ἀκτίνων τούτων. Ὁ Στάϊναχ χωρὶς νὰ ἀποθαρρυνθῇ, ἤρχισε νὰ μελετᾷ τὰ ἀποτελέσματα τῶν πειραμάτων τοῦ Γάλλου ἐπιστήμονος Μπρόσυ-Σικάρ, κατώρθωσε δέ, χάρις εἰς τὴν ἐπίμονον προσπάθειάν του καὶ τὰ πολυάριθμα πειράματά του, νὰ καθορίσῃ ἀκριβῶς τὴν ἀπαιτουμένην δόσιν τοῦ ἐκχυλίσματος τῶν ἀδένων, τὸ ὁποῖον ἔπρεπε νὰ εἰσαχθῇ δι' ἐνέσεων εἰς τὸν γηρασμένον ὀργανισμόν.

Καὶ τώρα ἂς ἀκούσωμεν τί λέγει ὁ ἰατρικὸς κόσμος τῆς Βιέννης περὶ τοῦ ἀποτελέσματος τῶν ἐργασιῶν τοῦ καθηγητοῦ Στάϊναχ. Ὁ περίφημος γυναικολόγος καθηγητὴς Χάλμπαν φαίνεται ἀμφιβάλλων ἂν ἡ ἀναζωογόνησις ὡρισμένων ἰδιοτήτων καὶ λειτουργιῶν τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ σημαίνει καὶ ἀνανέωσιν τῆς ἡλικίας αὐτοῦ καὶ ἐπιστροφὴν εἰς τὴν νεότητα. Ἄλλος διάσημος κλινικός, ὁ καθηγητὴς Πέχαμ, παρατηρεῖ ὅτι τὸ πολὺ κοινὸν πιστεύει εὐκόλως πᾶν ὅ,τι τοῦ βεβαιώσουν, ἀλλ' εἶναι ἀκόμη ζήτημα, κατὰ τὴν γνώμην του, ἂν πειράματα ἐπιτυγχάνοντα εἰς ὀργανισμοὺς ζῴων δύνανται νὰ ἐπιτύχουν καὶ εἰς ἀνθρωπίνους ὀργανισμούς.

Ὁ καθηγητὴς Χίτσμαν, ἄλλη δόξα τῆς αὐστριακῆς ἰατρικῆς ἐπιστήμης, παρατηρεῖ ὅτι διὰ νὰ σχηματίσῃ τις ἀσφαλῆ γνώμην περὶ τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν ἐνέσεων τοῦ καθηγητοῦ Στάϊναχ, πρέπει νὰ ἀναμείνῃ τουλάχιστον ἓν ἔτος πρὸς ἔλεγχον τῶν πειραμάτων.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει ὅλαι ἐκεῖναι, τῶν ὁποίων ἡ «μπογιὰ ἔπαυσε νὰ ἔχῃ πέρασιν», ἂς ἀφήσουν τοὺς καθηγητὰς νὰ ζητοῦν καὶ ἂς ἀποπειραθοῦν νὰ ἐπανακτήσουν τὴν νεότητα καὶ τὸ σφρῖγος, τὸ ὁποῖον τὰς ἐγκατέλειψεν ἀπὸ πολλοῦ. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ μέθοδοι τοῦ καθηγητοῦ Στάϊναχ ἀποδειχθοῦν ἀτελέσφοροι τί ἔχουν νὰ χάσουν; Γραῖαι ἦσαν καὶ γραῖαι θὰ μείνουν. Ἀλλὰ θὰ ἔχουν τὴν συνείδησίν των ἥσυχον.

### ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

Ἡ δεσποινὶς Κικοῦ Γιαμάτα μὲ ἰαπωνικὴν ἐνδυμασίαν ἀπὸ μέταξαν κεντημένην μὲ ζωηρὰ λουλούδια, ὡμίλησε τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν διαλέξεων τῆς «Καμέντια», περὶ Ἰαπωνίας.

Περιέγραψε τὰς ἐλαφρὰς καὶ λεπτὰς ἰαπωνικὰς οἰκίας, τὰς ὁποίας ἀερίζουν τὰ μπιστρέλια ποὺ εὐωδιάζουν ἀπὸ κέδρους καὶ τεῦχο. Ἐπὶ ἑνὸς τρίποδος, εἶπε, καπνίζει τὸ θυμίαμα πρὸ τοῦ βωμοῦ τῶν προγόνων. Εἰς τὰς θύρας δὲν ὑπάρχουν κλειδαριές. «Ἡ φιλοφροσύνη χρησιμεύει ὡς κλειδαριά», λέγει χαριτωμένα ἡ δ-νὶς Γιαμάτα. Ἔξω αἱ ὁδοὶ εἶναι εὐρεῖς, αἱ λεωφόροι τριγυρισμέναι ἀπὸ ἰτιὲς καὶ κερασιές. Οἱ θόρυβοι τοῦ δρόμου ἀναμιγνύουν τοὺς συγχεομένους ἤχους των, τῶν ὁποίων κυριαρχοῦν τὸ σίλευμα τῶν βουδικῶν ναῶν καὶ τὸ κωδώνισμα τῶν χριστιανικῶν κωδώνων.

«Ὅλο τὸ μυστήριον τῆς Ἰαπωνίας εἰς αὐτὸ ἔγκειται. Ἡ ἀρχαία ἰαπωνικὴ ψυχὴ ἐπιζῇ καὶ ὁ Εὐρωπαϊκὸς πολιτισμὸς δὲν τὴν ἐξουδετερώνει· ἡ νεότης στρέφεται πρὸς τὴν Δύσιν, ἀλλὰ εἰς τὴν ἀνδρικὴν ἡλικίαν ἐπιστρέφει εἰς τὴν προγονικὴν παράδοσιν».

Ἡ δ-νὶς Γιαμάτα ἐξακολουθοῦσα ἀναφέρει ὅτι πρὸ τριῶν ἐτῶν δι' αὐτοκρατορικοῦ διατάγματος αἱ γυναῖκες ἀφέθησαν ἐλεύθεραι νὰ ἐνδύωνται εὐρωπαϊστὶ ἢ ἰαπωνιστί, αἱ περισσότεραι ὅμως ἀκολουθοῦν τὴν ἰαπωνικὴν μόδαν. Ὁ υἱὸς ὑπακούει πάντοτε εἰς τὸν πατέρα του, ὁ ἀδελφὸς εἰς τὸν μεγαλείτερον ἀδελφόν του. Ἡ Ἰαπωνία προσαρμόζει μὲ τὸ πνεῦμα τὰς εὐρωπαϊκὰς ἰδέας καὶ συνηθείας.

Κατὰ τὴν δ-δα Γιαμάτα, ὁ φεμινισμὸς εἰς τὴν Ἰαπωνίαν πρέπει νὰ ἐκδηλωθῇ διὰ τῆς αὐξήσεως τῆς ἠθικῆς ἀξίας τῆς γυναικὸς εἰς τὴν οἰκογενειακήν της ἑστίαν, διότι τότε θὰ ἔχῃ ὅλας τὰς ἀρετάς, ἀφοῦ γνωρίζει ἤδη τὰς ὡραιοτέρας τέχνας. Εἶναι πάντοτε πιστὴ εἰς τὸν σύζυγόν της, δὲν εἶναι φιλάρεσκος καὶ θεωρεῖ αὐτὸν κύριον καὶ ἀφέντην.

### Η ΝΙΚΗ ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ

Μετὰ τὴν Ρωσίαν, ἀναγκασθεῖσαν νὰ ἄρῃ τὴν ἀπαγόρευσιν τῶν οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν, ἰδοὺ καὶ ἡ Ἀμερικὴ ἀποφασίζουσα ἤδη νὰ τερματίσῃ τὴν ἀφόρητον «ξηρασίαν». Ἐπιτρέπει λοιπὸν τὴν πώλησιν ζύθου καὶ ἐλαφρῶν οἴνων. Τοῦτο, διότι ἂν τὸ Κογκρέσον δὲν ἔσπευδε νὰ καταργήσῃ τὴν ἀπαγόρευσιν, ἡ Ἀμερικὴ ἐκινδύνευε νὰ ἐρημωθῇ. Ἐνῷ οἱ Εὐρωπαῖοι μετέβαινον εἰς Ἀμερικὴν διὰ νὰ πλουτήσουν, οἱ Ἀμερικανοὶ ἔφευγον εἰς τὴν Εὐρώπην διὰ νὰ πίουν. Καὶ ἡ διαφορὰ ἦτο εἰς βάρος τοῦ νέου Κόσμου.

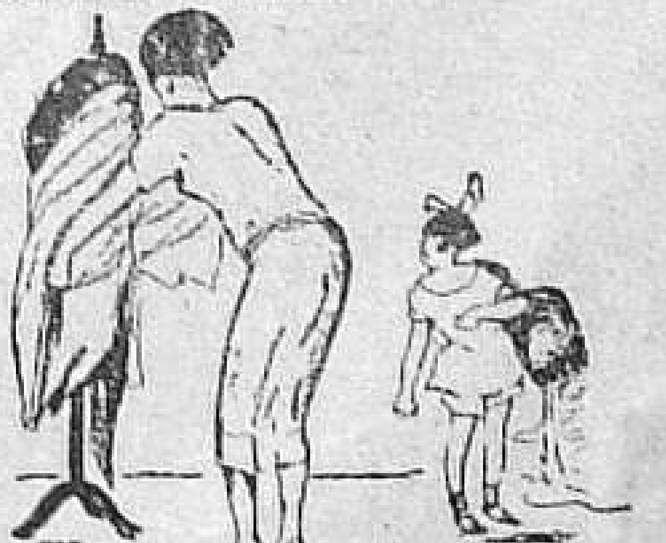
### ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

*—Ἡ χαρὰ καὶ ἡ λύπη δοκιμάζουσαι τὸν ἄνθρωπον βελτιοῦσιν αὐτόν.*

*—Γενοῦ βελτίων καὶ ἡ μοῖρά σου θέλει βελτιωθῇ.*

*—Οὐδεμία πληγὴ εἶναι ἀλγεινοτέρα τῆς ὑπὸ ἀγαπητῆς χειρὸς προξενουμένης.*

### ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΡΙΘΜΗΣΙΣ



*Ἡ μεγάλη ἀδελφή: Ἐὰν σοῦ δώσω δύο μῆλα, πρόσεχε καλὰ Κατινίτσα, καὶ ὁ μπαμπᾶς σοῦ δώσῃ τέσσαρα καὶ ἡ μαμὰ δέκα, πόσα θὰ ἔχῃς ἐν ὅλῳ!*

*—Κανένα!*

### ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

**Δεξιωτέρα μαγειρική**

*Βικτωρία, μαγείρισσα.—Τί θέλετε κυρία στὴν κουζίνα;*

*—Βικτωρία, ἄφησε τὸ ψητὸ νὰ καῇ καὶ βάλε ἁλάτι στὸ γλυκό. Θὰ προγευματίσῃ ἐδῶ ἡ πεθερά μου!*

# ΑΓΚΥΡΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

## ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

**—Βουλευτικὴ κίνησις**

Ἀνεχώρησαν εἰς Ἄγκυραν οἱ βουλευταὶ Μπὸζ Ὄκ. Μαρδὶν καὶ Τοκάτης: Σαλὴχ, Γιακοὺπ Καδρῆ καὶ Ματιὴρ Σαμῆ βέηδες.

**—Παρὰ τῷ Νομάρχῃ**

Ὁ ἐκ τῶν ἐπιθεωρητῶν τοῦ ἐποικισμοῦ Ἀρὴφ βέης ἐπεσκέφθη τὸν νομάρχην Σουλεϊμὰν Σαμῆ βέην.

## ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

**—Τὸ ὑπουργεῖον τῶν δημ. ἔργων**

Ἄγκυρα, 17. Πιθανώτερος ἐπίτροπος τῶν δημ. ἔργων φέρεται ὁ γενικὸς διευθυντὴς τῶν σιδηροδρόμων Ἀνατολῆς Μπεχὶτ βέης.

**—Ἡ Ἐθνοσυνέλευσις διὰ τὸν Σουλεϊμὰν Σιρῆ βέην**

Ἄγκυρα, 16. Ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Κιαζὴμ πασᾶ συνῆλθεν ἡ Ἐθνοσυνέλευσις. Ὁ πρόεδρος ἐξέφρασε τὴν λύπην τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως διὰ τὸν θάνατον τοῦ βουλευτοῦ Σταμπούλ καὶ ἐπιτρόπου τῶν δημ. ἔργων Σουλεϊμὰν Σιρῆ βέη καὶ ἀνεγνώσθη συλλυπητήριον τηλεγράφημα τῆς Μηχανικῆς σχολῆς. Εἰς ἔνδειξιν πένθους ἡ Ἐθνοσυνέλευσις διέκοψε τὴν συνεδρίαν ἐπὶ πέντε λεπτά. Ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ Ἰκονίου Ρεφὴκ βέη ὑπεβλήθη τακρίριον ὅπως ἡ Κυβέρνησις προνοήσῃ διὰ τὴν οἰκογένειαν τοῦ Σουλεϊμὰν Σιρῆ βέη.

## ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

**—Σουηδὸς πρέσβυς**

Ἀφίκετο ἐκ Στοκχόλμης ὁ ἐν Βασιγκτῶνι πρεσβευτὴς τῆς Σουηδίας κ. Ἀγκσιράντ.

## ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

**—Πυρκαϊὰ**

Ἐκ τῆς καπνοδόχου τοῦ ἐν Κουμπαρατζῆ ἀπαρτμὰν Μαργκιρῆ ἐξερράγη πυρκαϊά. Κατεστάλη ἐγκαίρως.

—Ἐκ τῆς καπνοδόχου ἐπίσης οἰκίας εἰς τὴν συνοικίαν Παγκάλτι Ἀζιδητιὲ ἐξερράγη πυρκαϊά, ἥτις ἐγκαίρως κατεστάλη.

**—Σύλληψις κακούργου**

Συνελήφθη ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας ἐν Καδήκιοϊ ἄτομόν τι ὀνομαζόμενον Ἀλῆς, διότι ἐτραυμάτισε διὰ μαχαίρας τὴν ἐν τῇ συνοικίᾳ Πασὰς διαμένουσαν ἱερόδουλον Ἀϊσέ.

**—«Ἔρως Τσιγγάνου»**

Ἡ ἐν Οὐν Καπὰν κατοικοῦσα Ἀθιγγανὶς Ἐμινὲ ἐτραυματίσθη ὑπὸ τοῦ πρώην συζύγου της Ἀλῆ. Ἡ ὑπόθεσις ἔχει ὡς ἑξῆς· Ἡ Ἐμινὲ εἶχε διαζευχθῆ τὸν σύζυγόν της ἐπειδὴ ὅμως οὗτος τὴν ἠγάπα τῆς ἐπρότεινε τελευταίως νὰ ἐπαναλάβουν τὸν συζυγικόν των βίον. Ἐπὶ τῇ ἀρνήσει της, τὴν ἐτραυμάτισε διὰ μαχαίρας. Ὁ δράστης συνελήφθη.

## ΠΑΝΤΟΙΑ

**—Διακοπὴ συγκοινωνίας**

*Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐπ' ἀρκετὴν ὥραν συνέβη διακοπὴ συγκοινωνίας, εἰς τὴν χαμηλὴν τῆς κυρίας ἀρτηρίας ἡ ὁποία ἄγει ἀπὸ τὸ Γαλατᾶ σεράϊ εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρεσβείαν. Ἕνας συμπαγὴς ὅμιλος ἐστέκετο ἀκίνητος ἀπέναντι εἰς τὸ Πασσὰζ ντ' Εὐρώπ, ἐδέησε δὲ τὰ τράμ, τὰ αὐτοκίνητα καὶ τ' ἁμάξια νὰ σταματήσουν ἀναμένοντα νὰ διαλυθῇ τὸ πλῆθος. Τὸ πλῆθος ὅμως δὲν διελύετο διότι ἐθαύμαζε τὴν βιτρίναν τοῦ ζαχαροπλαστείου «Ρεναισὰνς» εἰς τὴν ὁποίαν ἦσαν ἐκτεθειμένα τὰ διάφορα δῶρα, τῶν ὁποίων πλουσίαν συλλογὴν διαθέτει τὸ ἐκλεκτὸν τοῦτο ζαχαροπλαστεῖον. Ὅλα κατάλληλα διὰ τὸ Δένδρον, ὅλα ἐπιτήδες φτειαγμένα διὰ τὰς ἑορτάς.*

*Τέλος τὸ πλῆθος διελύθη μόνον μετὰ τὴν ἐκ μέρους τῆς διευθύνσεως τοῦ ζαχαροπλαστείου ὑπόσχεσιν ὅτι ἡ ἔκθεσις τῶν ἐκλεκτῶν αὐτῶν πραγμάτων θὰ παραταθῇ ἡμέρας τινὰς ἀκόμη.*

**— Τὰ ρωσικὰ Σιβηριανὰ Βούτυρα** τὰ ὁποῖα ἤρχοντο πρὸ τοῦ πολέμου, ἔφθασαν καὶ πάλιν καὶ πωλοῦνται χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς τὸ κατάστημα τοῦ μοναδικοῦ ἀντιπροσώπου αὐτῶν, κ. Θεοφανίδου, **Πέραν Γαλατᾶ Σεράϊ ἄνωθεν τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ Ἀριθ. 273.** Δὲ εἶναι μόνον τὰ πεφημισμένα Βούτυρα Σιβηρίας τῆς μαγειρικῆς ἀλλὰ καὶ τὰ νωπὰ (φρέσκα) τοιαῦτα. (30)

**—Γαλακτοπωλεῖον ἐπαύλεως Σαράντη**

Ἡ μεγάλη ὁδὸς τοῦ Πέραν ἐπλουτίσθη τελευταίως μὲ ἓν μοναδικὸν γαλακτοπωλεῖον, τὸ ὁποῖον συγκεντρώνει ὅλα τὰ ἐκλεκτὰ εἴδη τῆς γαλακτοκομίας, ἐκ τῆς φημισμένης ἐπαύλεως τοῦ κ. Σαράντη. Γάλα παστεριζὲ εἰδικῶς διὰ βρέφη καὶ ἀσθενεῖς, περίφημα καϊμάκια, γιαούρτια, νωπότατα βούτυρα καὶ αὐγὰ καὶ κεφὶρ δροσιστικώτατον, ὅλα ἐξαιρετικῆς ποιότητος, ὅλα γνησιώτατα. Μεγάλη ὁδὸς τοῦ Πέραν, ἀρ. 207. Τηλέφωνον, Πέραν 1574. (7)

**—Διπλωματοῦχος Ἀμερικανὶς** κατήρτισε τάξιν παραδόσεων Ἀγγλικῆς διὰ πρακτικῆς μεθόδου καὶ μὲ δίδακτρα λογικά.

Ἀποταθῆτε εἰς τὸ ἀπαρτεμὰν Χατζοπούλου, ἀρ. 51, Τεπὲ Μπασὶ «Professeur d'Anglais et Français». 30

**—Ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς**

*Μὴ λησμονῆτε τὸ κατάστημα Χρ. Καμμιλλέρη Πέραν Μπαλοὺκ Παζὰρ ἀρ. 30 (πρώην Δενδρινοῦ).*

*Κατασκευάζονται καθ' ἑκάστην ἐξαίρετα φρέσκα βούτυρα.*

Θὰ εὕρητε ἐπίσης ἀγνὰ βούτυρα μαγειρικῆς, ὅλων τῶν εἰδῶν λυομένα καὶ μή. Ταχτικαὶ ἀφίξεις ρωσικῶν βουτύρων φρέσκων καὶ μαγειρικῆς.

Τὰ ἄνω θὰ τὰ εὕρητε καὶ εἰς τὰ ἄλλα καταστήματα *Καμμιλλέρη: Ἐν Χαβιαροχάνῳ—Πλατεῖα Τοῦνελ—Παγκάλτι*, σταθμὸς Χαμάμ. (12)

**—Ζητοῦνται**

τουρκικὰ καὶ ἑλληνικὰ ὁ εἷς δι' ἑστιατόριον καὶ ὁ ἕτερος δι' ἐμπορικὸν κατάστημα ἔχοντες γραπτὴν ἐγγύησιν 500 λιρῶν. 2 τεζγιαχτάρηδες παντοπωλείων, 2 μάγειροι τουρκικῆς μαγειρικῆς, 3 ὑπηρέτριαι. Ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Κυριακὸν Θεοδωρίδην Πέραν Γαλατᾶ Σεράϊ Κιρτὰλ σοκὰκ ἀριθ. 16 τηλ. Πέρα 13.

**—Κλείει ὁριστικῶς στὰς 15 Ν. Ἔτους**

Ὁ κ. Λ. Ι. Παπαγιαννόπουλος ἀποχωρῶν ὁριστικῶς τοῦ ἐμπορίου ἐκποιεῖ εἰς πρωτοφανεῖς τιμὰς τὰ ἐν τοῖς γραφείοις του ὑπάρχοντα ἐμπορεύματα. Πρὸς βεβαίωσιν τῆς ἐξαιρετικῆς των εὐθηνίας, παραθέτομεν εἴδη τινὰ μὲ τὰς τιμάς των.

Ὁλομάλλινα ἀγγλικὰ ὕφη διὰ κοστούμι ταγιὲρ κυριῶν, φάρδος 140 ἡ γυάρδα λίρας 3.50. Ὁλομάλλινα armure πρὸς λίρας 2 καὶ 20. Ἀστραγὰν, φάρδος 140 πρὸς 4.50 λίρας. Σαγιάκια χονδρὰ χνουδάτα διὰ ἐπανωφόρια λίρας 2.50. Στοκινὲτ χρωμάτων διαφόρων διὰ χειμερινὰς ρόμπας λίρας 2.50. Διάφορα ἄλλα εἴδη εἰς τὸ ἥμισυ τῆς πραγματικῆς των ἀξίας. Γνήσια ἀγγλικὰ ὑποδήματα διὰ κυρίους στερεώτατα τοῦ περιφήμου ἐργοστασίου Πάρκερ Λίμιτεδ μόνον 7 λίρας.

Ὅσοι ἀμφιβάλλουν, καὶ δικαίως ἂς σπεύσουν νὰ βεβαιωθοῦν, ἀλλ' ἐγκαίρως ἂν θέλουν νὰ ἐπωφεληθοῦν.

Διεύθυνσις: Μουμχανὲ, Κιουρκτσῆ μπασῆ χάν. 1ον πάτωμα, ἐν τῇ σειρᾷ τῆς Κρενδῆ Λυωναί.

## ΘΕΑΜΑΤΑ-ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ

**—Θίασος Μπέττυ Ντώσμον**

*(Τελευταῖαι παραστάσεις)*

Σήμερον ἡμερὶς εἰς τὰς 3 μ. μ. «Ἡ κ. Προέδρου», τὸ περίφημον βωδβὶλ τοῦ κ. Ἐννεκέν. Τὸ βράδυ στὰς 9.15' τελευταία ἐπανάληψις τοῦ «Διαμερίσματος διὰ Κυρίας μόνας.» Αὔριον Σάββατον: ἑσπερὶς ἐλαφρὰ ἀνεκδιήγητος, ἄφθαστος, μὲ τὸ «Πέντε γυναῖκες στὴ ρέχη». Εἶναι ἡ τελευταία κωμῳδία τοῦ Γκανδερᾶ, ποῦ χαλᾷ κόσμο στὸ Παρίσι. Τὴν Κυριακὴν ἡμερὶς ἀποχαιρετιστήριος μὲ τὸ «Δὲν ἀπατῶ τὸν ἄνδρα μου». Τὴν Δευτέραν ἡ δ-νὶς Ντώσμον μᾶς προσκαλεῖ εἰς τὴν τιμητικήν της. Θὰ παιχθῇ τὸ τελευταῖον ἀριστούργημα: «La Danseuse éperdue».

**—Διὰ τὴν δ-δα Ὑβὼν Ἀστρούγκ**

«Τάιμς», Λονδῖνον. Ἡ δ-νὶς Ὑβὼν Ἀστρούγκ ἥτις εἶνε ἡ διάσημος σολίστ εἶνε ἐπίσης καὶ βιολονίστα πρώτης δυνάμεως τῆς ὁποίας ἡ ὑπέροχος τέχνη ἐνεποίησε μεγάλην ἐντύπωσιν. Ἡ δ-νὶς Ὑβὼν Ἀστρούγκ συγκαταλέγεται μεταξὺ τῶν καλλιτέρων βιρτουόζων τοῦ δοξαριοῦ καὶ εἶνε μία πολὺ δυνατὴ καλλιτέχνις. Τὸ εἰλικρινὲς καὶ δυνατὸ τῆς τάλαντο φαίνεται ἀπὸ τὸν ἐλεύθερον ἦχον, ἀπὸ τὸ ἀσφαλὲς καὶ νευρῶδες τῆς δοξαριᾶς τῆς πλήρους μεγαλοπρεπείας.

Ὅλα τὰ ἐν τῷ προγράμματι ἔργα ἐπαίχθησαν παρὰ τῆς δ-δος Ὑβὼν Ἀστρούγκ μὲ ἕνα στὺλ ὑπέροχο, σοβαρὸ καὶ μὲ ἄπειρο χάριν.»

Ὑπενθυμίζομεν ὅτι τὰ ρεσιτὰλ τῆς δ-δος Ἀστρούγκ θὰ γίνουν τὴν προσεχῆ Τετάρτην 23 καὶ τὴν Κυριακὴν 27 εἰς τὸ Γαλλικὸν Θέατρον ὅπως καὶ τὴν Παρασκευὴν 25 Χριστουγέννα εἰς τὰς 3. 30 μ. μ.

Ἤρχισεν ἡ πώλησις τῶν εἰσιτηρίων. Τιμαὶ συνήθεις.

**ΔΙ' ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΣ** σας παθήσεις, ἤτοι τὰς τῶν πνευμόνων, στομάχου, νεφρῶν, ἐντέρων κλπ. κλπ. ἀποταθῆτε εἰς τὸν παθολόγον ἰατρὸν κ. **ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΝ.** Πέραν Βεχιμερέσμα τ' Ἀλάμπρας, ἔναντι τοῦ Σὲντ Ἀντώνιο. Τηλ. ΠΕΡΑΝ 1721

Η ΚΑΛΛΙΤΕΡΗ
ΜΠΙΡΑ
ΜΕ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΣΕΡΒΙΡΙΣΜΑ
Στὸ κατ' ἐξοχὴν προτιμώμενον
ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
— ΣΠΟΝΕΚ —
ΤΟ ΔΙΠΛΟ ΠΟΤΗΡΙ Γρ. 14½
Γρ. 17½ ΜΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑΝ ΜΕΖΕΔΩΝ
ΜΟΝΟΝ ΣΤΟΥ
ΣΠΟΝΕΚ
ΣΠΟΝΕΚ ΣΠΟΝΕΚ

### ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ
### ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ

Ἀριθ. Πρωτ. 970

Διατακτικὸν τῆς ὑπ' αὐξ. ἀριθ. 63 καὶ ἡμερομ. 3 Δεκεμβρίου 1925 ἀποφάσεως τοῦ Πνευματικοῦ Δικαστηρίου ἐπὶ τῆς περὶ διαζεύξεως ἐρήμην δίκης τῆς Εὐφροσύνης Ἀλεξάνδρου Ἀντωνίου κατὰ Ἀλεξάνδρου Ἀντωνίου.

Διὰ ταῦτα

Ἰδὸν καὶ τὰ ἄρθρα 77, 79, 155, 156, 201 καὶ 207 τῶν Δ. Ὁδηγιῶν

Δικάζον ἐρήμην τοῦ ἐναγομένου καὶ ἀποφασίζον παμψηφεὶ

Δέχεται τὴν ὑπ' ἀριθ. πρωτ. 2176 καὶ ἡμερομ. 30 Σεπτεμβρίου 1925 περὶ διαζεύξεως ἀγωγὴν τῆς Εὐφροσύνης Ἀλεξάνδρου Ἀντωνίου τὸ γένος Γεωργίου Καλεμκέρη κατὰ Ἀλεξάνδρου Ἀντωνίου, ὡς νόμιμον καὶ ἀποδεδειγμένην.

Κηρύττει διαλελυμένον τὸν μεταξὺ τῶν διαδίκων ὑφιστάμενον γάμον, ἐξ ὑπαιτιότητος τοῦ ἐναγομένου

Διατάσσει τὴν δημοσίευσιν τοῦ διατακτικοῦ τῆς παρούσης ἀποφάσεως εἰς δύο κατὰ συνέχειαν ἀριθμοὺς τῆς ἐνταῦθα ἐκδιδομένης ἐφημερίδος «Ἀπογευματινή» καὶ

Ἐπιτίθησι τῷ ἐναγομένῳ, ὡς τε ἐρημοδικήσαντι καὶ ἡττηθέντι ἐν τῇ δίκῃ, τὰ δικαστικὰ ἔξοδα καὶ τέλη τῆς παρούσης ἀποφάσεως καὶ τῶν σχετικῶν πρακτικῶν καὶ δικογράφων, ἀνιόντα εἰς γρ. ὀκτακόσια πεντήκοντα (Γρ. 850) προκαταβαλλόμενα ὑπὸ τοῦ ἐπισπεύδοντος.

Ἐκρίθη, ἀπεφασίσθη καὶ ἀπηγγέλθη αὐθημερόν.

Ὁ Πρόεδρος
(ὑπ.) Ὁ Μ. Πρωτοσύγκελλος Πολύκαρπος
Ὁ Γραμματεὺς
(ὑπ.) Ἀρχιμ. Φιλόθεος

Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον.
Ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, τῇ 15 Δεκεμβρίου 1925

# ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΠΕΛΛΩΝ

Ἡ Τράπεζα τῆς Βιομηχανίας καὶ τῶν μεταλλείων ἀπεφάσισε νὰ ἱδρύσῃ ἐργοστάσιον καπέλλων εἰς Χάρακα. Πρὸς τοῦτο ἤρχισαν αἱ προκαταρκτικαὶ ἐργασίαι. Ἐν τούτοις λέγεται ὅτι ἐπειδὴ τὰ νερὰ τοῦ Χάρακος εἶναι πολὺ ὑφάλμυρα καὶ σκληρύνουν τὸ πῆλημα θὰ φιλτραρίζωνται.

## Η ΠΤΩΧΕΥΣΙΣ ΖΑΧΑΡΩΦ

Παρίσιοι, 16. Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου, ἡ ἐφημερὶς «Νταίηλυ Χέραλντ» γράφουσα διὰ τὴν πτώχευσιν τοῦ Βίκερς—Ζαχάρωφ, ἐκφράζει τὴν χαράν της, διότι οὗτοι λέγει, ἐπεβουλεύοντο τὴν ἐλευθερίαν τῶν λαῶν.

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

*Τῇ 18 Δεκεμβρίου 1925*

| | | Χθεσινὸν κλείσιμον | Σημερινὸν ἄνοιγμα |
|---|---|---|---|
| **ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ** | | | |
| Λονδίνου 1 Λ. Στ. | Γρ. | 904 50 | |
| Νέας Ὑόρκης 1 Λ. Στ. | Δολ. | 13 12 | |
| Παρισίων 1 Λ. Τ. | Φρ. | 14 54 | |
| Μιλάνου 1 Λ. Τ. | Λιρ. | 15 21 | |
| Βερολίνου 1 Λ. Τ. | Μάρκ. | 3 22 | |
| Σόφια 1 Λ. Τ. | Λέβα | 74 — | |
| Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ. | Φρ. | 11 82 50 | |
| Ἀμστερδάμης 1 Λ. Τ. | Φλ. | 1 53 — | |
| Γενεύης 1 Λ. Τ. | Φρ. Ἑλβ. | 9 77 50 | |
| Μαδρίτης 1 Λ. Τ. | Πεζέτ. | 8 80 | |
| Πράγας 1 Λ. Τ. | Ζολ. | 5 05 | |
| Ἀθηνῶν 1 Λ. Τ. | Δραχμ. | 41 — | |
| **ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ** | | | |
| Λ. Στ. | Γρ. | 903 — | |
| Δολλ. | » | 185 20 | |
| 20 Φρ. γαλλικὰ | » | 141 — | |
| 20 Λιρέττες | » | 151 — | |
| Ῥέντεμαρκ γερμαν. | » | 43 30 | |
| 20 Λέβα | » | 28 25 | |
| Αὐστριακὸν σελλίνιον | » | 26 10 | |
| 20 Δραχ. | » | 47 15 | |
| 10 Λέϊ | » | 37 15 | |
| 1 Τσερβόνετς Σόβιετ | » | 933 — | |
| 20 Δηνάρια | » | 6 20 | |
| 1 Λίρ. Χρυσῆ | » | 805 — | |
| **ΜΕΤΟΧΑΙ** | | | |
| Αἰγυπτ. 1886 | » | 200 — | |
| » 1903 | » | 128 — | |
| » 1911 | » | 113 — | |
| Τρανσβάλ | » | 25 — | |
| Σερτερέτ | » | 18 — | |
| **ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ** | | | |
| Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο/ο | Λ.Τ. | 56 62 50 | |
| Ἡνοποιημένον 4 ο/ο | » | 133 10 | |
| Λαχειοφ. Σιδηροδρόμων | » | 9 15 | |
| Δαν. 1903 4 ο/ο | » | 13 80 | |
| Σιδ. Βαγδάτης 4 ο/ο | » | 15 40 | |
| Δαν. Ἀσιατικὰ 1905 4 ο/ο | » | 13 65 | |
| Τροχιοδρόμων 5 ο/ο | » | 3 35 | |
| Τοῦνελ 5 ο/ο | » | 8 35 — | |
| Προχ. Κονιάκος | » | 12 90 | |
| Σιδ. Ἀνατολῆς 3.50 I | » | 18 05 | |
| » » » II | » | 16 80 | |
| » » » III | » | 18 50 | |

— *Θέλετε νὰ μεταφέρετε τὰ ἔπιπλά σας καὶ τὰ κλειδοκύμβαλά σας καὶ νὰ τὰ ἀποστείλετε σῶα καὶ ἀβλαβῆ;*

*Τὸ μοναδικὸν ἠλεκτροκίνητον ἐργοστάσιον ἀμπαλὰζ καὶ ἐπίπλων*

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΟΥ

*Μ. Ὁδὸς Πέραν 117—119*
*Τηλέφ. Πέρα 3776*

*ἀναλαμβάνει νὰ σᾶς τὰ συσκευάσῃ καὶ νὰ σᾶς τὰ ἀποστείλῃ ὁπουδήποτε ἠγγυημένα, ὑπὸ τοὺς καλλιτέρους ὅρους.*

## ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Χθὲς τὴ νύχτα δυνατὴ καὶ ὁρμητικὴ βροχὴ μὲ ψυχρὸ ἀέρα.

— Ὅλοι ἔτρεχαν νὰ τρυπώσουν στὴν γωνιά τους.

— Καὶ ὅλοι ἔμειναν σύμφωνοι σὲ μιὰ ἰδέα:

— Ὅτι θὰ ἔχουμε χιόνι.

— Ἡ λευκὴ νύμφη τοῦ βορρᾶ ἀνεμένετο γιὰ σήμερα τὸ πρωΐ.

— Καὶ ὅμως τίποτε.

— Ὅσοι ἐξύπνησαν τὸ πρωΐ «Λευκὴ νύμφη» δὲν εἶδαν.

— Εἶδαν μόνον μιὰ ἄγριο καὶ δυνατὴ κατσοῦρα στὸν καιρό.

— Αὐτὴ ἐμοίαζε... πεθερά... χωρίς, δυστυχῶς, τὴν νύμφη.

⁂ Ὁ δρόμος ἀπὸ τὸ Ταξὶμ στὸ Ἀγιὰζ πασᾶ παρουσιάζει μιὰ περίεργη ἐμφάνισι.

—Νομίζει κανεὶς ὅτι ἔχουν γίνει ἐκεῖ προχώματα.

— Εἰς τὸ δεξὶ πεζοδρόμι σὲ ἀρκετὸ μῆκος ἔχουν σκάψει τὴν ὑπόνομο.

— Τὰ χώματα καὶ τὶς πέτραις τὰ ἔχουν στιβάξει εἰς τὸ πεζοδρόμιον.

— Καὶ ἔτσι παρουσιάζονται σὰν προχώματα τοῦ ἀοιδίμου εὐρωπαϊκοῦ πολέμου.

⁂ Ἀπὸ τὰ διάφορα δυστυχήματα τῆς θαλάσσης παρελείφθη νὰ γραφῇ καὶ κάτι.

— Μιὰ κόρη ποὺ ἐφαίνετο νὰ ζῇ μὲ τὴν ραπτικὴν ἔφευγε τὶς προάλλες.

— Ἔβαλε σ' ἕνα σεντοῦκι τὰ φορέματά της.

— Καὶ σ' ἕνα ἄλλο ἔκλεισε τὴν ραπτομηχανή της.

—Δὲν ἤθελε νὰ τὴν ἀποχωρισθῇ.

—Ὅτε γιὰ κακή της τύχη συνέβη τὸ ἀνεπανόρθωτον.

—Ἐνῷ ἔβγαζαν τὸ βίντσι τοῦ βαποριοῦ τὸ σεντοῦκι, αὐτὸ ἔσπασε.

—Καὶ ἡ μηχανὴ ἔπεσε στὴ θάλασσα.

—Ἡ κόρη ἔβγαλε μιὰ γοερὴ κραυγή.

—Ἤρχισε νὰ κλαίῃ.

—Αἰσθάνθηκε σὰν νὰ εἶχε συμβῇ θάνατος σὲ κανένα δικό της.

—Ἡ θλῖψις τῆς κόρης συνεκίνησε τοὺς ἐπιβάτας τοῦ βαποριοῦ.

—Αὐτοὶ συνεννοήθηκαν μεταξύ τους καὶ ἀπεφάσισαν νὰ κάμουν δῶρο στὴν κόρη μιὰ νέα ραπτομηχανή.

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

ΚΟΣΜΑΣ

**Μεγ. Ὁδὸς τοῦ Πέραν ἀρ. 140**
**Γωνία Σενὲ Μελὲκ**
ΚΑΠΕΛΛΑ—ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΥΚΑΜΙΣΣΑ—ΓΡΑΒΑΤΤΕΣ
ΚΑΛΤΣΕΣ—ΦΑΝΕΛΛΕΣ
ΔΩΡΑ ΩΦΕΛΙΜΑ
ΦΘΗΝΕΙΑ ΑΦΑΝΤΑΣΤΗ
ΓΙΑΤΙ ΟΛΟΙ ΞΕΡΕΤΕ ΟΤΙ
ΕΝΑΣ ΕΙΝΕ
Ο ΚΟΣΜΑΣ

Η ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ"

# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΤΗΣ Μ. ΑΝΤΑΝΤ

## Ο ΦΕΜΙΝΙΣΜΟΣ ΑΝΑ ΤΑ ΚΡΑΤΗ

*ΑΘΗΝΑΙ.— Εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἤρχισε τὰς ἐργασίας του τὸ Γ' Συνέδριον τῶν γυναικῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τῆς Σερβίδος ἀντιπροσώπου κ. Πέτκοβιτς.*

*Ἡ πρόεδρος τοῦ Συνεδρίου κηρύσσουσα τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως προσεφώνησε τὰς διαφόρους ἀντιπροσωπείας ὡς ἑξῆς:*

*«Εἶμαι ἰδιαιτέρως εὐτυχής, εἶπε, κηρύσσουσα τὴν ἔναρξιν τοῦ Γ' Συνεδρίου τῆς Γυναικείας Μ. Ἀντάντ, τοσοῦτον μᾶλλον, καθ' ὅσον τὸ ἔργον αὐτῆς ἐστέφθη μέχρι τοῦδε ὑπὸ ἐπιτυχίας, τὴν ὁποίαν χωρὶς νὰ παύσωμεν νὰ εἴμεθα μετριόφρονες, δυνάμεθα νὰ θεωρήσωμεν ὡς τὴν μεγαλειτέραν, ἥτις θὰ ἠδύνατο νὰ προέλθῃ εἰς ὀργανώσεις, ἀποτελουμένας ἀπὸ μέλη διαφόρων ἐθνικοτήτων. Περαιτέρω ἡ κ. Πέτκοβιτς ἐξέφρασε τὴν λύπην της διὰ τὴν ἀπουσίαν τῆς ἀντιπροσώπου τῆς Πολωνίας κ. Τιλίκα καὶ ἐξέφρασε τὴν εὐχὴν ὅπως τὸ ἔργον τοῦ συνεδρίου συνεχισθῇ μὲ ἐγκαρδιότητα καὶ ὁμοφωνίαν.*

*Ἐγείρεται κατόπιν ἡ δ-νὶς Ἀθανασίεβιτς τῆς σερβικῆς ἀντιπροσωπείας, ἥτις ἀνέγνωσε τὴν ἔκθεσιν τῆς ἀπουσιαζούσης πολωνικῆς ἀντιπροσωπείας περὶ τῶν προόδων τοῦ φεμινισμοῦ ἐν Πολωνίᾳ.*

*Κατὰ πρότασιν τῆς κ. Καντακουζηνοῦ συντάσσεται τηλεγράφημα πρὸς τὴν ἐκλεγεῖσαν ὡς μέλος τῆς Γερουσίας πρόεδρον τῆς σοσιαλιστικῆς ὀργανώσεως τῶν γυναικῶν Τσεχοσλοβακίας κ. Πλαμίνκοβα, δι' οὗ ἐκφράζεται ἡ λύπη τοῦ Συνεδρίου διὰ τὴν ἀπουσίαν αὐτῆς καὶ ἀναγινώσκει κατόπιν ἡ δ-νὶς Ἀθανασίεβιτς τὴν ἔκθεσιν τῆς σοσιαλιστικῆς γυναικείας ὀργανώσεως Τσεχοσλοβακίας.*

### Ο ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΣ ΦΕΜΙΝΙΣΜΟΣ

Ἡ πρόεδρος τῆς Ρουμανικῆς ἀντιπροσωπείας πριγκήπισσα Καντακουζηνοῦ ἀνέπτυξε τὴν δρᾶσιν καὶ τὰς ἐπιτυχίας τοῦ Ρουμανικοῦ φεμινισμοῦ καὶ ἡ δ-νὶς Ἀθανασίεβιτς πάλιν ἀνέγνωσε τὴν ἔκθεσιν τοῦ Νοτιοσλαυϊκοῦ Γυναικείου Συνδέσμου.

Καὶ ἐπηκολούθησεν ἡ ἔκθεσις περὶ τοῦ φεμινισμοῦ τῆς Ἑλλάδος. Ἡ κ. Ἑλένη Νεγρεπόντη, ὡς γραμματεὺς τοῦ Συνδέσμου τῶν Ἑλληνίδων ἀνέγνωσε τὸν ἀπολογισμὸν τῆς προόδου αὐτοῦ.

Ὡμίλησε περὶ τῆς παροχῆς ψήφου εἰς τὰς Ἑλληνίδας.

Οἱ κ. κ. Καφαντάρης, Παπαναστασίου καὶ Μιχαλακόπουλος, εἶπε, συνεζήτησαν διὰ νὰ χορηγήσουν τὴν ψῆφον κατ' ἀρχήν.

Βραδύτερον κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ νόμου περὶ δήμων καὶ κοινοτήτων ἐν τῇ Συνελεύσει ὑπεβλήθη πρότασις ὑπερεβδομήκοντα βουλευτῶν, ὅπως παραχωρηθῇ τὸ δικαίωμα τοῦ ἐκλέγειν εἰς τὰς γυναῖκας, ἀλλ' ἐπηκολούθησεν ἡ πτῶσις τῆς Κυβερνήσεως Μιχαλακοπούλου καὶ τοιουτοτρόπως ἀπέτυχε τὸ διάβημα.

Ἀκολούθως ἀνέφερεν, ὅτι εἰς τὸν καταρτισθέντα βραδύτερον ὑπὸ τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς νόμον «περὶ δήμων καὶ κοινοτήτων» προσετέθη πάντως διάταξις, καθ' ἣν ἐντὸς δύο ἐτῶν θὰ ἦτο δυνατὸν δι' ἁπλοῦ διατάγματος νὰ παραχωρηθῇ ψῆφος εἰς τὰς γυναῖκας εἰς τὰς δημ. ἐκλογάς.

Ἡ κ. Νεγρεπόντη προσέθεσεν ὅτι κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος αἱ γυναῖκες ἐν Ἑλλάδι ἀπέκτησαν τὸ δικαίωμα τοῦ δικηγορεῖν. Ἱδρύθη ἐπίσης γυναικεία ἐμπορικὴ σχολή, ἧς ἡ λειτουργία ἤρχισεν ἀπὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου. Ἤδη ἡ σχολὴ ἔχει 80 μαθητρίας, ἀνεγνωρίσθη δὲ ἐπισήμως ὑπὸ τοῦ κράτους ὡς μέση ἐμπορικὴ σχολή.

Καταλήγουσα προσέθεσεν ὅτι ἤδη καταβάλλονται ἐνέργειαι διὰ τὴν λῆψιν νομοθετικῶν μέτρων περὶ προστασίας τοῦ παιδίου καὶ ἀναγνωρίσεως τῆς πατρότητος τῶν μὴ νομίμων τέκνων.

### Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΣΤΙΚΟΥ ΚΩΔΙΚΟΣ

Ἀθῆναι.—Κατὰ τὴν χθεσινὴν τοῦ Συνεδρίου τῶν γυναικῶν τῆς Μ. Ἀντάντ προήδρευσεν εἰδικῶς διὰ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος ἡ πριγκήπισσα Καντακουζηνοῦ.

Ἡ Σερβὶς ἀντιπρόσωπος κ. Κοτσόντα ὡμίλησε πρώτη ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἡμερησίας διατάξεως: Ποία εἶναι ἡ θέσις τῆς γυναικὸς εἰς τὸ Οἰκογενειακὸν Δίκαιον, ἀναπτύξασα τὴν θέσιν τῆς Σερβίδος ἀπέναντι τῆς ἀστικῆς νομοθεσίας.

Ἡ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος κ. Παπαδημητρίου μετὰ ταῦτα λέγει ὅτι κατὰ τὸ ἑλληνικὸν Οἰκογενειακὸν Δίκαιον ὁ ἀνὴρ ὑποχρεοῦται νὰ διατρέφῃ τὴν γυναῖκα, ἀδιάφορον ἐὰν αὕτη ἔχῃ περιουσίαν ἢ προῖκα. Ἡ κ. Παπαδημητρίου κατόπιν ἀναπτύσσει τὸ παρ' ἡμῖν ἰσχῦον σύστημα τῆς προικός, περὶ τοῦ διαζυγίου τῆς μοιχείας, διὰ τὸν γάμον τῶν ἀνηλίκων, διὰ τὴν κληρονομίαν τῶν παιδίων. Διὰ τὰ νόθα προσθέτει ἐν τέλει, οὐδεμία ὑπάρχει προστασία ἀπαγορευμένης καὶ τῆς ἀναζητήσεως ἀκόμη τῆς πατρότητος.

Ἡ κ. Κατακουζηνοῦ διαδέχεται τὴν κ. Παπαδημητρίου. Ἐκθέτει τὴν θέσιν τῆς Ρουμανίδος ἀπέναντι τῶν ἀστικῶν νόμων. Τὸ αὐτὸ πράττει καὶ ἡ ἀντιπρόσωπος τῆς Τσεχοσλοβακίας κ. Πουρκινόβα, ἡ ὁποία ἀσχολεῖται μὲ τὴν θέσιν τῆς γυναικὸς εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν. Ἡ ἀντιπρόσωπος ἀνήκει εἰς τὸ αὐτόθι Ἐθνικὸν Δημοκρατικὸν κόμμα καὶ εὑρίσκει τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπιτεθῇ κατὰ τῶν σοσιαλιστῶν εἰς τοὺς ὁποίους ἀποδίδει τὴν εὐθύνην τῆς ἁπλοποιήσεως τοῦ διαζυγίου εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν. Ἤδη, ἀρκεῖ μόνον ἁπλῆ αἴτησις διὰ τὴν ἔκδοσίν του.

Ἡ κ. Πέτκοβιτς, ὁμιλεῖ καὶ αὐτὴ μὲ τὴν σειράν της περὶ τῆς γυναικὸς εἰς τὴν Σερβίαν. Ὁ κληρονομικὸς νόμος τὴν ἀδικεῖ. Ὁ πολιτικὸς γάμος ἀπαγορεύεται. Τὰ παιδιὰ ἀνήκουν εἰς τὸν πατέρα ἐν περιπτώσει διαζυγίου καὶ ἂν εἶναι ἐγκληματίας.

Ἐγείρεται τότε ἡ κ. Σβώλου καὶ διακόπτει. Δὲν πρέπει λέγει, νὰ φθάνωμεν εἰς τὰ ἄκρα καὶ νὰ ζητοῦμεν προστατευτικὰς διατάξεις τῆς γυναικὸς εἰς τὸ ζήτημα τοῦ διαζυγίου. Ὑπάρχει κίνδυνος αἱ προσπάθειαί μας νὰ στραφοῦν ἐναντίον τῆς γυναικός.

Ἡ κ. Πουρκινόβα ἐπιμένει εἰς τὰς γνώμας της. Καὶ ἐπακολουθεῖ θόρυβος εἰς τὸν ὁποῖον ἀναμιγνύεται καὶ τὸ ἀκροατήριον.

Ἡ κ. Ἑλ. Νεγρεπόντη ἐν μέσῳ τοῦ θορύβου ὑπογραμμίζει ὅτι ἐφ' ὅσον αἱ γυναῖκες ζητοῦν χειραφέτησιν εἶναι ἀνακόλουθον νὰ δυσχεραίνουν τὸ διαζύγιον καὶ νὰ μεταβάλλουν τὸ σπίτι εἰς φυλακὴν ὅπου νὰ ἐγκλείεται ὁ ἀνήρ!

Μετά τινα, ἀκόμη διαλογικὰς συζητήσεις ἡ συνεδρίασις διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ.

ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ
ἐγκαίρως τὰ ΚΑΡΒΟΥΝΑ καὶ τὰ ΞΥΛΑ σας διὰ τὸν χειμῶνα ἀπὸ τοῦ Α. ΚΑΡΔΕΛΛΗ, Γαλατᾶ, Τσινιλῆ Ρὶχτὶμ χάν, 2ον πάτωμα, ἀρ. 21. Τηλέφ. Πέρα 57. Τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως.

ΚΛΙΝΙΚΗ
Ἀφροδισίων καὶ ἀποκρύφων νοσημάτων
ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
*Πεῖρα πολυετής, ριζικὴ θεραπεία τῆς ΣΥΦΙΛΙΔΟΣ καὶ ΒΛΕΝΟΡΡΟΙΑΣ μὲ ὅλας τὰς περιπλοκάς των διὰ νεωτάτων καὶ τελειοτάτων μεθόδων.*
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
*Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 π. μ. καὶ 2—12 μ. μ.*
*Πέραν, Γαλατᾶ Σεράϊ, παραπλεύρως «Παριζιάνας», ἀπέναντι παντοπωλείου «Δύση».*
*Εἴσοδος διὰ τοῦ γαλακτοπωλείου καὶ πατισερὶ «Ἐλβετία» 3ον πάτωμα.*

ΤΡΑΠΕΖΙΤΑΙ, ἔμποροι, ὑπάλληλοι, ἐργάται,
Οἰκογενειάρχαι, δεσποινίδες καὶ κυρίαι τοῦ κόσμου
Ὅλη ἡ πόλις ὁμιλεῖ διὰ τὸ ἔργον
ΑΡΑΒΙΚΗ ΚΑΡΔΙΑ
τὴν θαυμασίαν ἀνατολικὴν ταινίαν, τῆς ὁποίας ἡ ὑπέροχος
ΝΟΡΜΑ ΝΤΑΛΜΑΤΖ εἶναι ἡ ἡρωΐς
Τὸ ΣΙΝΕ ΜΟΝΤΕΡΝ εἶνε πάντοτε γεμᾶτο

— 26 — — 18)12)25 —

# ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΗΣ

## ΑΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΙ ΜΙΑΣ ΩΡΑΙΑΣ

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Ἡ ἀναλογία; ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει δὲν ἐνθυμεῖσθε καλά! Ἐλησμονήσατε λοιπόν, ὅτι ὁ ὡραῖος σιδηρουργὸς Τζὼν Ἄλδεν, ὁ ὁποῖος τὴν ἀγαπᾷ, ἔρχεται νὰ τῆς κάμῃ ἐκδηλώσεις ὄχι γιὰ τὸν ἑαυτό του, ἀλλὰ γιὰ ἕνα ἀπ' τοὺς φίλους του καὶ τὸ γενναῖο αὐτὸ παιδὶ εἶναι γεμᾶτο ἐπαίνους διὰ τὸν ἀντίζηλόν του. Μιὰ τέτοια ἀνιδιοτέλεια ἀντὶ νὰ συγκινήσῃ τὴν ὡραίαν, τὴν διασκεδάζει πολύ, τοῦ γελᾷ κατὰ πρόσωπον καὶ τὸν ἐρωτᾷ:

—Γιατί δὲν μιλεῖτε γιὰ τὸν ἑαυτόν σας, Τζών;

Ἡ τρέμουσα φωνὴ εὕρισκε φαιδροὺς τόνους ὡς διὰ νὰ ἀστειευθῇ, ἀλλὰ ὁ Νόρμαν ἀντελαμβάνετο ὅτι πρὸ ὀλίγου εἶχε παίξει ἕνα σκληρὸ παιγνίδι. Ἐν τούτοις δὲν ἠμποροῦσε πειὰ νὰ διορθώσῃ τίποτε εἰς τὸ σημεῖον ποὺ εὑρίσκετο.

Τὸ καλλίτερον ποὺ εἶχε νὰ κάμῃ ἦτο νὰ φανῇ ὅτι δὲν ἐννοεῖ καὶ νὰ ἀπαντήσῃ μὲ τὸ ὕφος ἀστειευομένου, τὸ ὁποῖον ἡ Ἰμπέρια εἶχε λάβει.

—Ὁ Τζὼν Ἄλδεν ἀγαποῦσε τὴν Πρισκύλλαν, εἶπε, ἐνῷ ἐγώ, πρὸς δυστυχίαν μου, σᾶς ἐγνώρισα πολὺ παιδὶ ὥστε νὰ μὴ μπορῶ νὰ σᾶς σκεφθῶ γιὰ τίποτε ἄλλο ἐκτὸς ἀπὸ ἀδελφὴν λατρευτὴν καὶ θαυμαζομένην.

Τοῦ ἐχρειάζετο κάποιο θάρρος διὰ νὰ ἐκφέρῃ τὴν φράσιν αὐτήν.

Ἐχρειάσθη περισσότερον ἀκόμη εἰς τὴν Ἰμπέριαν, ἡ ὁποία ᾐσθάνθη τὸν ἑαυτόν της φραγγελλούμενον περισσότερον ἀπὸ τὸν οἶκτον παρὰ ἀπὸ τὴν περιφρόνησίν του· ἐν τούτοις εὗρε τὴν δύναμιν νὰ γελάσῃ καὶ μὲ ἕνα γέλιο τὸ ὁποῖον ἀπατοῦσε τοῦ εἶπε:

—Ὤ! προχωρεῖτε Νόρμαν! Συγχωρήσατέ μου αὐτὴν τὴν παιδικότητα καὶ ἀντὶ νὰ ζητῆτε συγγνώμην διὰ φανταστικὸν ἔγκλημα, εἰπῆτέ μου καλλίτερα πολὺ ἐπακριβῶς ποῖον εἶναι τὸ ἰδανικόν σας διὰ νὰ εἱμπορέσω νὰ τὸ ἀναγνωρίσω ἂν τὸ συναντήσω.

—Ἄλλοτε σᾶς τὸ λέγω. Εἶναι πολὺ ἀργὰ ἀπόψε, εἶπε, μὴ τολμῶν νὰ ἐλπίζῃ ὅτι ἡ Ἰμπέρια ἔλεγε τὴν ἀλήθειαν.

Ἀλλὰ ἡ Ἰμπέρια ἐπέμενε.

Ἡ φωνή της ἐνεδυναμώθη τώρα καὶ εἱμπορεῖ τώρα νὰ φανῇ ἀπαθὴς καὶ νὰ ἐπιτύχῃ.

— Ποιὸς ξεύρει, ἴσως συναντήσω πρὶν ἀπὸ σᾶς αὐτὸ τὸ ἰδανικὸν καὶ τότε θὰ σᾶς τὸ παρουσιάσω.

— Δὲν ξεύρω ἀληθινὰ τί νὰ σᾶς πῶ, ἀπήντησεν ὁ Νόρμαν διστάζων ἀκόμη, οὐδέποτε σχεδὸν ἐσκέφθην ἐπὶ τοῦ προκειμένου.

— Καὶ ὅμως θὰ ὠνειρεύθητε ποτε τὴν μέλλουσαν λαίδην Ἄρλέγκ.

(Ἀκολουθεῖ)

**Εὐκαιρία εἰς τὰς κομψευομένας**
Κυρίας τῆς πόλεώς μας
Ὅσαι κυρίαι ἔχουν τσαλακωμένα ἤτοι βρεγμένα φορέματα λούτρ. Ἀμαντὼ εἰδοποιοῦνται, ὅτι ταῦτα γίνονται καινούργια μὲ τὴν Ἀμερικανικὴν ἀτμομηχανὴν Χόφμαν τὴν πρώτην ἐν τῇ πόλει μας.
**Διεύθυνσις Πέραν, πλατεῖα Τοῦνελ, ἀριθ. 6**
εἰς τὸ ἐμποροραπτικὸν κατάστημα
ΙΩΑΝΝΟΥ ΣΟΦΙΑΝΟΥ

ΚΡΑΣΙΑ—ΛΙΚΕΡ
ΔΟΝΑ—ΒΑΓΙΑΚΗ
ΕΦΑΜΙΛΛΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ
ΠΕΡΑΝ, ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: ΑΡ. 408—455

# Α-Ο-Δ-Ο
## ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

### ΑΙΧΜΑΛΩΣΙΑ

**"Ἄλλη φορὰ στὸ παλάτι μου, τὸ στολισμένο μ' ὄμορφες εἰκόνες, γνώρισα τὴν εὐτυχία. Ἔκαιγαν ἀρώματα στὸ διάβα μου, κοιμώμουνα σὲ μεταξωτὰ μαξιλάρια, μουσικοὶ μὲ τριγύριζαν καὶ δὲν ἔβλεπα παρὰ κήπους ποὺ ἀντὶς ἄμμο εἶχαν σκόνη ἀπὸ κοράλι.**

**—Σήμερα, μανταλωμένος στὸ φρούριο ἀπὸ τὸ Κουὲϊ-Τσέου, δὲν ἀκούω παρὰ τῆς πένθιμες φωνὲς τῶν φυλάκων καὶ πιθήκων ποὺ κάτ' ἀπ' τὸ σεληνόφως παίζουν μέσα στοὺς βράχους.**

**—Ἀκούω, καὶ μὲ πιάνει ρῖγος. Χάνω τὸ θάρρος μου. Ἄχ! ἂς ἔβλεπα μόνον τὰ φωτερὰ τῆς πρωτευούσης μου... Ἀρκοῦμαι τώρα νὰ κυττάζω τὸν ἀστερισμὸ ποὺ λάμπει ἐπάνω ἀπὸ τὴ μακρυνὴ ἐκείνη πόλι.**

**—Ὅταν ἡ θλῖψις μου εἶναι πολὺ βαρειά, κάθημαι στὴ ταράτσα πρὸς τὸ βοριά, ὅπου ὁ ἄνεμος φέρνει τοὺς ἀνθοὺς κάποιας ἀόρατης μυγδαλιᾶς.**

### *Η ΡΑΔΙΟΦΟΡΟΣ ΝΗΣΟΣ*

*Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ἀμπρόζιτα τῆς Μαδαγασκάρης, ἀνεκαλύφθησαν ἐσχάτως μεταλλικὰ κοιτάσματα ἀρκετά, ὡς φαίνεται, πλούσια εἰς πλατίνην. Εἶναι δὲ γνωστόν, ὅτι εἰς τὴν μεγάλην αὐτὴν γαλλικὴν κτῆσιν ὁ χρυσὸς ὑπάρχει ἐν σχετικῇ ἀφθονίᾳ.*

*Ἀλλ' ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον εἶναι πολὺ ὀλίγον γνωστόν, εἶναι ὅτι ἐὰν τὸ ἔδαφος τῆς Μαδαγασκάρης ἐξεμεταλλεύετο ἐπιστημονικῶς, θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποδώσῃ εἰς σημαντικὰς ἀναλογίας, ραδιοῦχα ἅλατα. Ὑπὸ τὸ ὄνομα «μπεταφίτσουν», «ἀμπαζενίτουν» κ.τ.λ. ἀπαντῶσιν εἰς τὰ ἀρχέγονα τῆς νήσου στρώματα, βράχοι καὶ γαῖαι σπάνιαι, περιέχουσαι οὐράνιον ταντάλιον, πελόπιον κ.τ.λ. Ἀλλὰ τὸ περίεργον εἶναι ὅτι καίτοι ἀπὸ δεκαπενταετίας ἔγινε σχετικὴ χημικὴ μεταλλουργικὴ μελέτη λεπτομερεστάτη, περὶ ὅλων αὐτῶν, καμμία δὲν ἐσημειώθη ἀκόμη κίνησις πρὸς συστηματικὴν τῶν διαφόρων κοιτασμάτων ἐκμετάλλευσιν. Καὶ μόνον ἡ «Νῆσος τοῦ Ραδίου» θὰ ἠδύνατο νὰ χρησιμεύσῃ ὡς τίτλος διὰ κανὲν μυθιστόρημα τοῦ εἴδους τοῦ Ἰουλίου Βὲρν ἢ τοῦ Οὐέλς.*

∞ ∞

### *Ο ΘΑΥΜΑΣΤΗΣ ΠΟΥ ΠΗΡΕ ΦΩΤΙΑ*

*Διάφοροι μελέται γραφεῖσαι τώρα τελευταῖα, ἔδωσαν κάποιαν ἐπικαιρότητα εἰς τὸ ὄνομα τῆς μεγάλης τοῦ παρελθόντος αἰῶνος ἀοιδοῦ τῆς Ἀδελίνας Πάττη.*

*Ἰδοὺ ἓν ἀπὸ τ' ἀνέκδοτά της:*

*Κατά τινα διαμονήν της εἰς Ἰταλίαν ἡ ἔνδοξος ἀοιδὸς ἐδέχθη νὰ δεχθῇ κάποιον ἄγνωστον, ὅστις τὴν παρεκάλει.*

*Εἶδε νὰ εἰσέρχεται εἰς τὸ σαλόνι της ἕνα μικρὸν γεροντάκι, ἄσχημο καὶ ὡς ἐκ περισσοῦ ἄφωνον ἀπὸ τὴν συγκίνησίν του διὰ τὴν εὔνοιαν ποὺ τοῦ ἐπεδείχθη.*

*Ἐξαφνα ἡ Πάττυ εἶδε νὰ βγαίνῃ πυκνὸς καπνὸς ἀπὸ τὸ σακκάκι τοῦ γεροντάκου. Ἡ φωτιὰ προήρχετο ἀπὸ ἕνα ποῦρο ποὺ ὁ ἐπισκέπτης εἶχε χώσει εἰς τὴν τσέπην του, τὴν στιγμὴν ποὺ τὸν εἰσῆγε ὁ θαλαμηπόλος εἰς τῆς κυρίας του.*

*—Κύριε, εἶπε τότε ἡ ἀοιδός, εἶχα πολλοὺς θαυμαστὰς εἰς τὴν ζωήν μου, ἀλλὰ κανένα ἕως τώρα ποὺ νὰ πάρῃ ὅπως ἐσεῖς φωτιά. Σβύσατέ τη γρήγορα, ἀγαπητέ μου κύριε, καὶ περιμένετε νὰ καῆτε μετὰ θάνατον.*

ΚΕΝΤΡΟΣ
ΚΕΝΤΡΟΣ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΑΝΔΡΙΚΑ
ΚΑΙ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ
ΔΙΑ ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ ΤΑΓΙΕΡ
ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ
ΠΩΛΗΣΙΣ
Κέντρου Χὰν
Σουλτὰν Χαμὰμ
Σταμπούλ

ΜΑΝΤΑΠΟΛΑΜΕΣ
ΠΡΩΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΕΙΣ ΜΕΤΡΙΑΣ ΤΙΜΑΣ
Τὸ τόπι τῶν 18 ὑαρδῶν—25 πήχεων Λ. Τ. 7—7 1|2—8
Τὸ τόπι τῶν 36 ὑαρδῶν—50 πήχεων Λ. Τ. 14—14 1|2—15

ΣΙΝΔΟΝΙΑ !

| φάρδους σαντιμ. | Γρόσια τὸ μέτρον | |
|---|---|---|
| 180 | 110 | 120 |
| 200 | 130 | 140 |
| 220 | 140 | 150 |
| 250 | | 160 |

ΛΙΝΑ Α' ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

| σαντ. τὸ μέτρον | Γρόσια |
|---|---|
| 90 | 160 |
| 130 | 200 |
| 160 | 250 |
| 180 | 300 |
| 200 | 350 |
| 220 | 400 |
| 240 | 450 |
| 270 | 500 |

ΠΕΡΚΑΛΙΑ, ΝΑΣΟΥΚ, ΟΠΑΛ, ΜΑΡΚΙΖΕΤΕΣ, λεπταὶ ΜΟΥΣΕΛΙΝΕΣ ὅλων τῶν χρωμάτων, ΠΕΤΣΕΤΤΕΣ, ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΔΗΛΑ, ΠΕΤΣΕΤΑΚΙΑ κ.λ.π.
Γαλατᾶ Καράκιοϊ ὄπισθεν τοῦ Κρεδὶ Λυωναὶ Μικρὸ Ἐθνικὸν Χάνιον Α' πάτωμα ἀρ. 20
Ἀνοικτὸν τὰς Κυριακάς

ΕΙΣ ΤΟΥ
ΜΙΧΑΗΛ ΖΑΡΟΚΩΣΤΑ & Σ^ΙΑ
Θὰ εὕρετε τὰ καλλίτερα
ΚΡΑΣΙΑ-ΛΙΚΕΡ-ΔΟΥΖΙΚΑ
ΜΟΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΕΙΣ
ΤΗΣ
ΣΤΑΦΙΔΙΝΑΣ
τοῦ μοναδικοῦ αὐτοῦ ὀρεκτικοῦ, τοῦ κατασκευαζομένου ἀπὸ ἁγνὴ ΣΤΑΦΙΔΑ καὶ τελείως ἀπεσταγμένου
Κεντρικὴ Ἀποθήκη
Γαλατᾶ ὁδὸς Τοπτσιλὰρ 159
Τηλέφ. Πέραν 682

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
Ὁ κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς Κουρούτσεσμε ὁδὸς Ἀρναβουτκιοϊ ἀριθ. 33, 35 καθὼς καὶ τὰ γραφεῖα του εἰς Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χὰν. Νον. ἀριθμ. 11—23. Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται παντὸς εἴδους πετροκάρβουνα Σουλεϋμὰν Σερρὴ-κριμπλὲ-μπλὸκ τούβεναν. ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ. ἀνθρακίτης καθὼς καὶ ξύλα, ξυλοκάρβουνα πρώτης ποιότητος καὶ εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς, λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἱστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ. (30

# *ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ*

## ΛΙΜΕΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

**Χθὲς ἀφίχθησαν εἰς τὸν λιμένα μας τὰ ἑξῆς ἀτμόπλοια:**

**Ἐκ Δαρδανελλίων**

«Γκαζανφέρ» τουρκικὸν ἐκ Σμύρνης «Ταγιάρ» τουρκικὸν ἐκ Σμύρνης, «Ἰταλο» ἰταλικὸν ἐκ Κατάνου, «Γεωργία» γερμ. ἐξ Ἀμβούργου, «Κάτταρο» γερμ. ἐξ Ἀμβούργου, «Τῆνος» γερμ. ἐξ Ἀλεξανδρείας, «Ἀνιεταπάρη» ὁλλανδ. ἐξ Ἀμβέρσης, «Ἄλφα» ἰταλικὸν ἐξ Ἀγκῶνος, «Νιυροστάρ» ρουμαν. ἐκ Θεσσαλονίκης, «Γκράτζ» ἰταλικὸν ἐκ Συρίας.

**Ἐκ Καβακλείων**

«Μετεόρ» ἰταλικὸν ἐκ Κωνστάντζας, «Ἀκ Νιενίζ» τουρκικὸν ἐκ Χόππας, «Ἰν Ὀνοῦ ΙΙ» τουρκικὸν ἐκ Δζίδε, «Τεδζελῆ Ἀνιαλέτ» τουρκικὸν ἐκ Ζογκουλδάκ, «Δαλμάτια» ἰταλικὸν ἐκ Πύργου, «Σρμάνδ» νορβηγικὸν ἐκ Βατούμ «Βίλλιαμ Μπώλς» ἀγγλικὸν ἐκ Σουλινᾶ, «Φρυγία» ἀγγλικὸν ἐκ Πότι, «Τζένεραλ Τσῶρτς» ἀγγλ. ἐκ Πότι.

## Η ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ

Χθὲς ραγδαία, ἐξακολουθητικὴ βροχὴ ἠπείλει νὰ σχηματίσῃ πλημμύρας. Εἰς τὸν Κασὶμ πασᾶν ἐπλημμύρησαν λαχανόκηποι. Στέγαι τινὲς οἰκιῶν ὑπέστησαν ζημίας.

Τρικυμία δὲν ἐσημειώθη. Περὶ τοῦ βουλγαρικοῦ ἀτμοπλοίου «Κύριλλος» διὰ τὸ ὁποῖον δὲν ὑπῆρχον εἰδήσεις ἐγνώσθη ὅτι ἐκ τοῦ Δεδέαγατς κατόπιν πολλῶν περιπετειῶν εὑρέθη εἰς τὴν νῆσον Σκόπελον.

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

**Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑγειονομείου λιμένων καὶ ποταμῶν ὑπ' ἀριθμὸν 87**

Συμφώνως πρὸς τὴν τηλεγραφικὴν ἐγκύκλιον διαταγὴν τῆς διευθύνσεως τῆς ὑγιεινῆς τοῦ ὑπουργείου τῆς Ὑγείας, ὑπ' ἀριθ. 2761|617 καὶ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 14 Δεκεμβρίου 1341, ἐπειδὴ ἐσημειώθησαν δύο πανωλικὰ κρούσματα ἐν Πάτραις, διατάσσονται, πλὴν τῆς ἰατρικῆς ἐξετάσεως ἥτις ἐφαρμόζεται εἰς ὅλας γενικῶς τὰς ἐξ ἑλληνικῶν λιμένων προελεύσεις, ἐπιπροσθέτως καὶ ἡ ἐνέργεια μυοκτονίας εἰς τὰς ἀποθήκας τῶν πλοίων τῶν προερχομένων ἐκ τοῦ ἐν λόγῳ λιμένος, ἀποστελλομένων αὐτῶν πρὸς τοῦτο εἰς τὸ πλησιέστερον λοιμοκαθαρτήριον.

(Ὑπογρ.) Ὁ Διευθυντής

*Ἐπίσημος ἀνακοίνωσις ἀριθμὸς 88.*

*Ἐκ τῶν πλοίων, τὰ ὁποῖα φθάνουν εἰς τὸν λιμένα ὑπόκεινται δὲ εἰς μόνην ἰατρικὴν ἐπίσκεψιν, ὅσα δὲν παρουσιάσουν ἐπιβαρυντικόν τι δύνανται νὰ προσεγγίσουν εἰς τὰς προκυμαίας ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ ἐκπληρώσουν ὅλας τὰς ὑγειονομικὰς διατάξεις.*

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΣ
Εἰς ὁποιονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου ἀποφασίσετε νὰ ταξειδεύσετε ἢ νὰ ἀποστείλετε τὰ ἔπιπλά σας ἢ τὰς ἀποσκευάς σας ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ ἀρχαιότερον Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
ΑΧΙΛ. ΣΤΑΥΡΙΔΗ & Ν. ΚΑΛΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ
ἐν Γαλατᾷ, Προκυμαία, Φάληρο χάν, ἀρ. 18 Τηλέφ. Πέρα 1896, ὅπου θὰ εὕρετε ὅλας τὰς εὐκολίας καὶ τοὺς πλέον συμφερωτέρους ὅρους τὴν δὲ κατασκευὴν ἀμπαλάζ ἐκτελοῦμεν κατὰ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα στερεὰν καὶ εὐθηνήν.
Πρὸς εὐκολίαν τῶν ταξειδιωτῶν παρέχομεν ἀποθήκην, τόσον ἐνταῦθα ὅσον εἰς Πειραιᾶ καὶ Θεσσαλονίκην ὡς καὶ ὑποπρακτορεῖα εἰς τὰς ἐν λόγῳ πόλεις.
Ἰδιαίτερος ταχυδρόμος ἀναχωρεῖ ἑβδομαδιαίως δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.
Ἀσφαλίζομεν τὰς ἀποσκευὰς τῶν κ. κ. ἐπιβατῶν ἔναντι ὅλων τῶν κινδύνων τῆς θαλάσσης, παραδίδοντες τῷ ἐνδιαφερομένῳ ἐπιβάτῃ τὸ σχετικὸν ἀσφαλιστικὸν συμβόλαιον τοῦ ἀσφαλιστικοῦ Οἴκου Φοσκόλου Μάγκου Λίμιτετ τῆς πόλεώς μας.
Τὰς ἀποστολάς μας διενεργοῦμεν μόνον διὰ γνωστῶν μεγαλοπρεπῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων τοῦ Ἰταλικοῦ ΛΟΫΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ EXPRESS καὶ τῶν Ρουμανικῶν μὲ 24 ὥρας ταξείδια.

BYRON LINE
Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
ΣΥΡΟΣ
προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας, φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας Δευτέραν 21 τρέχοντος καὶ ἀναχωρεῖ Τετάρτην 23 ἰδίου ἀκριβῶς ὥραν 4 μ. μ. διὰ
ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Δεχόμεθα ἐπίσης ἐπιβάτας καὶ φορτία προοριζόμενα Νέας Ὑόρκης καὶ Βοστώνης μὲ ἄμεσον μεταβίβασιν ἐν Πειραιεῖ ἐπὶ τοῦ πολυτελοῦς ὑπερωκεανείου μας «ΕΔΙΣΟΝ» ἀναχωροῦντος ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν 5 Ἰανουαρίου 1926.
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti
Τσινιλῆ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγαιον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612|3).
ΣΗΜ.—Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΥΡΟΣ» δέχεται φορτία μόνον μέχρι Τετάρτης μεσημβρίας.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
Ι. ΑΝΤΩΝΑΡΟΥ & ΣΩΤ. ΤΖΕΛΕΠΙΔΟΥ
Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγαιον, 19
Τηλέφωνον Πέραν 3777
Ταχτικαὶ ἀναχωρήσεις διὰ
ΠΕΙΡΑΙΑ καὶ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ
Τελείως διωργανωμένη ὑπηρεσία διὰ τὴν κατασκευὴν ἀμπαλὰζ ΕΠΙΠΛΩΝ—ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ ὡς καὶ τὴν παραλαβήν, μεταφορὰν καὶ φόρτωσιν αὐτῶν μὲ ἀσφαλῆ παράδοσιν εἰς τὸν προορισμόν των.
Ἀσφάλειαι θαλάσσης—Πυρκαϊᾶς
Ἐκτελωνίσεις
Διὰ κάθε πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἄνω Ναυτικὸν Πρακτορεῖον.

ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΙ
Διὰ τὰ εἰσιτήρια σας Α', Β' καὶ Γ' θέσεως, τὴν κατασκευὴν στερεοῦ καὶ ἠγγυημένου ἀμπαλάζ, τὴν παραλαβὴν κατ' οἶκον καὶ ἀποστολὴν ἐπίπλων καὶ ἀποσκευῶν σας εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος καὶ εἰς ὁποιοδήποτε ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου καὶ ἐν γένει διὰ κάθε ναυτικῆς φύσεως ἐργασίαν ἀποταθῆτε εἰς τὸ ἀρχαιότερον καὶ εἰδικώτερον διὰ τοιαύτας ἐργασίας Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
Ν. Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ
ἐπὶ τῶν προκυμαιῶν Γαλατᾶ, ἀρ. 46, Τηλ. Πέραν 3126.
Δέχεται ἐπιβάτας δι' Ἁγ. Σαράντα, Μασσαλίαν καὶ δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Εὐρώπης μὲ ἐκπεσμένα εἰσιτήρια καὶ μὲ μετάβασιν εἰς Πειραιᾶ.

ΠΕΤΡΟΣ ΔΖΑΝΚΟΣ
ΑΓΟΡΑ, ΠΩΛΗΣΙΣ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
καὶ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΙΣ ΜΗΧΑΝΩΝ
ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ
Γαλατᾶ, Κιλλαφὰτ-Γερὶ 12

## ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

# ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΤΟΥ ΒΡΥΟΥ

ΚΑΡΟΛΟΥ ΕΡΡΙΚΟΥ ΧΙΡΣ

Ἀπὸ 4 ἐτῶν ποὺ ἡ ἀνατροφὴ καὶ ἐκπαίδευσις τοῦ νεαροῦ Μάρκου Σορδῦ εἶχεν ἀνατεθῆ εἰς αὐτόν, ὁ κ. Μπραὶς δὲν εἶχε λάβει κανὲν γράμμα, καμμίαν ἐπίσκεψιν οὔτε εἰς τὸ μέγαρον τῆς λεωφόρου τοῦ Δάσους, οὔτε εἰς τὸν Πύργον τοῦ Πὰρς, οὔτε κατὰ τὴν διάρκειαν δύο ταξιδίων εἰς τὴν Ἰταλίαν ἔπειτα δὲ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅπου συνώδευσε τὸν μαθητήν του.

Μεταξὺ τοῦ ἐφήβου καὶ τοῦ διδασκάλου, ὑφίστατο φιλία εὐλαβὴς καὶ πολὺ ζωηρά, ἀφ' ἑνὸς πατρικὴ παρὰ τοῦ διδασκάλου. Ἔζων ἐν πνεύματι ἐπιστημονικότητος συνεχεῖ, ἐλεύθεροι εἰς τὰς κινήσεις των, εἰς τὸ περιθώριον οὕτως εἰπεῖν, τῆς κοσμικῆς ζωῆς τῆς μητρὸς καὶ τῶν ἀδελφῶν τοῦ Μάρκου μακρὰν τῶν μαχῶν τὰς ὁποίας ὁ πατὴρ Σορδῦ διεξῆγε νικηφόρως κατὰ τῶν ἀντιπάλων του ἐν τῇ βιομηχανίᾳ ἢ κατὰ τῶν χρηματιστῶν οἵτινες πανταχοῦ παρεισδύουν.

Ἀναμφιβόλως, ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκογενείας ἐγνώριζε τὰ προηγούμενα τοῦ Μπραίς.

Δι' ὅλους τοὺς λοιπούς, τοῦ υἱοῦ συμπεριλαμβανομένου, ὁ βίος τοῦ Οἰκοδιδασκάλου ἐχρονολογεῖτο ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἐν τῷ Οἴκῳ Σορδῦ λειτουργίας του, πλὴν ἐξαιρετικῶν ἀναμνήσεων ἀπὸ τοῦ πολέμου, εἰς τὸν ὁποῖον εἶχε πραγματικῶς συμμετάσχει καὶ ἀπὸ τὰς χώρας ὅπου ἡ μόρφωσις τῆς διανοίας του καὶ τῆς εὐαισθησίας του εἶχεν ἐπιτελεσθῆ.

Ἡ ἄκρα εὐγένεια τῶν τρόπων του καὶ τοῦ λόγου, εἶχεν, ἐπιβάλει εὐθὺς ἀμέσως χάριν εἰς κάποιαν ἐνίοτε εἰρωνικὴν συγκατάθεσιν, τὴν πειθαρχίαν του εἰς τὸν ἀντάρτην, τὸν ὁποῖον τρία λύκεια εἶχον ἀποβάλει ἀπὸ τὰς τάξεις των. Τοῦ πώλου δαμασθέντος, ἡ ἐρεκτικὴ αὐτὴ στάσις μετεμορφώθη εἰς συναδελφότητα μεγαλειτέρου συντρόφου ἐνέχουσαν πολλὴν στοργήν, ἀλλ' οὐδέποτε ὑπέρμετρον οἰκειότητα.

—Ἀπεδέχθην τὴν ἐντολὴν νὰ σᾶς καταστήσω ἄνθρωπον ἀντάξιον τῶν ἐξαιρετικῶν οἰκονομικῶν μέσων ὁποῖα θὰ εἶνε τὰ ἰδικά σας μίαν ἡμέραν ἂν ἡ κοινωνία δὲν ἀλλάξῃ παραλόγως ἀποτόμως· νὰ σᾶς καταστήσω ἄνθρωπον, ἄλλως, ἂν ἡ ταχεῖα ἐξέλιξις δημιουργήσῃ τάξιν πραγμάτων νέαν ἐπάνω εἰς ἐρείπια.

Ἡ φράσις αὐτὴ τοῦ πρώτου μαθήματος τοῦ κ. Μπραὶς εἶχε κατακτήσει τὸν ἔφηβον· κάποιος, ἐπὶ τέλους, τὸν ἐλάμβανεν ὑπὸ σοβαρὰν ἔποψιν, ἀντὶ νὰ τὸν μέμφεται διὰ τὴν δεκατριετῆ ἡλικίαν του. Ἀπεφάσισεν ἐν τῷ ἅμα νὰ σεβασθῇ αὐτὸν ποὺ τὸν ἐσέβετο.

Ἀξιοσημείωτος ἅμιλλα ἐπηκολούθησε, ὑποστηριζομένη συνεχῶς ὑπὸ τοῦ ποιοῦ τῆς πρὸς τὸν διδάσκαλον σχέσεως. Τὰ μαθήματά του, συνομιλία ἢ διάλογος, ἐπανέδιδον ζωὴν εἰς τὴν ἱστορίαν, εἰς τὰ ἱστορικὰ πρόσωπα καὶ τοὺς λαούς, ἐζωογόνουν τὰ βιβλία, ἐμύουν τὸν μαθητὴν εἰς τὴν ποίησιν εἰς τὴν φύσιν, εἰς τὰς τέχνας, εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἠθῶν καὶ τῶν αἰσθημάτων εἰς τὴν κακοποιΐαν τῆς πολιτικῆς καὶ εἰς τὴν φιλοσοφίαν της.

Συνέβη, κανονικώτατα, ἡ φιλία τοῦ Μάρκου νὰ ἐξεγείρῃ παρ' αὐτῷ τὴν περιέργειαν διὰ τὰ αἴτια τὰ ὁποῖα ἠδυνήθησαν νὰ περιορίσουν τὴν ἀξίαν καὶ τέχνην ἑνὸς τοιούτου φιλοσόφου εἰς τάξιν ὑφισταμένου ἐν ᾗ εἶχε διακόψει πάντα ἰδιαίτερον δεσμὸν μὲ τὸν κόσμον.

Ὁ νεανίας προέβαλλε πλάγια ἐρωτήματα, ἐξ ἀφορμῆς τρίτων προσώπων ὑπὸ τὴν πρόφασιν φράσεως λεχθείσης εἰς τὸ οἰκογενειακὸν τραπέζι ἢ δράματος δημοσιευθέντος ὑπὸ τοῦ τύπου.

Ὁ κ. Μπραὶς ἀπέφευγε πᾶσαν ἔνδειξιν ἡ ὁποία νὰ ἐπιτρέπῃ τὴν ἐλαχίστην εἰκασίαν περὶ τῶν συμβάντων τοῦ βίου του. Ἡμέραν τινὰ κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ νεαρὸς ἀδιάκριτος εἶχε δειχθῆ ἐπιτηδειότερος εἰς τὸ νὰ διαρρήξῃ τὴν ἀμυντικὴν γραμμὴν μὲ τὴν ὁποίαν ὁ οἰκοδιδάσκαλος ἐπροστάτευε τὸ παρελθόν του, ἡ ἀπάντησις ἄφησε τὸ μυστήριον ἄθικτον. Ἔπειτα μὲ τὰς δύο χεῖρας ἐπὶ τῶν ὤμων τοῦ Μάρκου Σορδῦ, μὲ τὸ βλέμμα του ἐντὸς τοῦ νεαροῦ του βλέμματος, ὁ οἰκοδιδάσκαλος ἐδήλωσεν.

—Εἶμαι τὸ ἑξῆς ἀξιοπερίεργον φαινόμενον· ἄνθρωπος ὁ ὁποῖος ἐγεννήθη εἰς ἡλικίαν τεσσαράκοντα ἐτῶν... Ναί, ἀγαπητέ μου μικρέ, δὲν ἀπομένει πλέον τίποτε ἀπὸ ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος ἤμην, οὔτε ἀπὸ τοὺς δεσμοὺς ποὺ εἶχα πρὸ τῆς ἐγκαταστάσεώς μου πλησίον σας.

(Αὔριον τὸ τέλος)

ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ
ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ πλούσια εἰς εἴδη καὶ μὲ ποικιλίαν εἰς χρώματα καὶ σχέδια θὰ εὕρητε στὸ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ
τοῦ κ. Γ. ΒΕΪΚΟΥ
Πώλησις τοῖς μετρητοῖς καὶ ἐπὶ ΠΙΣΤΩΣΕΙ διὰ μηνιαίων δόσεων. Διεύθυνσις Σταμποὺλ Κιουρκτσοῦ χάν.
Ἀρ. Τηλ. Σταμποὺλ 1686.
Παραγγελίας παλτῶν δέχεται ἀπὸ τὰς 9 1|2—11 1|2 π. μ.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ „MODERNE"
Φ. ΜΟΥΤΑΦΙΔΟΥ ΚΑΙ ΠΟΥΠΛΙΔΟΥ ΚΑΡΥΣΤΙΝΟΥ
= ΥΠΟΚΑΜΙΣΣΑ ΚΑΙ ΜΠΟΝΝΕΤΕΡΙ =
233 ΜΕΓ. ΟΔΟΣ ΠΕΡΑΝ 233
ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΤΟΚΑΤΛΙΑΝ
Τὰ καλλίτερα καὶ χρησιμώτερα δῶρα ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς θὰ τὰ εὕρητε εἰς τὸ Κατάστημά μας.
εἰς τιμὰς ἀνεπιδέκτους παντὸς συναγωνισμοῦ
ΜΙΑ ΜΟΝΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΘΑ ΣΑΣ ΠΕΙΣΗ ΠΕΡΙ ΤΟΥΤΟΥ

ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ

Ἡ πανηγυρικὴ ἔναρξις τῆς ἀριστουργηματικῆς ταινίας
Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ
προὐκάλεσε μέγαν ἐνθουσιασμόν. Ὑπῆρξεν ἀνωτέρα τῶν προσδοκιῶν τῶν θεατῶν
ΕΡΩΣ--ΚΡΑΙΠΑΛΗ--ΣΤΟΡΓΗ
Ἀπὸ σήμερον φροντίσατε ἀπὸ ΕΝΩΡΙΣ τὰς θέσεις σας
Ἡ ΚΟΜΗΣΣΑ ΕΣΤΕΡΧΑΖΗ καὶ ἡ ΜΑΙΡΗ ΤΖΟΝΣΟΝ εἶνε ὑπέροχοι
ΤΗΛ. ΠΕΡΑΝ 3088

# ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

## ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

### ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

### ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΕΙΟΝ ΑΠΟΣΠΑΤΑΙ

Ἐκεῖ, ὀπίσω, εὑρίσκετο ἡ αἴθουσα τῶν Κύκνων, ὅπου ἤξευρε ὅτι ἔμενε συνήθως ὁ λόρδος Σέσμπουρυ.

Ἐκτύπησε τὴν θύραν, καὶ ἡ πολύγνωστη σ' αὐτὴν φωνή, ἀπήντησε:

—Ἐμπρός!

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΔ'.

**Τὸν σώζει μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς της**

Ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ξαπλωμένος στὴν πολυθρόνα του, ἐδιάβαζε τὰς ἐπιστολάς του. Ἐστράφη μὲ ἀνυπομονησίαν καὶ ἐπὶ μερικὰ δευτερόλεπτα ἔμεινε ἀκίνητος, μὲ τὰ μάτια προσηλωμένα στὴν νεαρὰ γυναῖκα, ὀρθὴν εἰς τὸ κατώφλι τῆς θύρας. Κατόπιν ἐσηκώθη, ἄφηκε τὸ σιγαρέττο του, τὴν ἐπλησίασε καὶ ἠρώτησε μὲ ψυχρὰ εὐγένειαν.

— Ἐπιθυμεῖτε νὰ μ' ὁμιλήσετε, Ὀριέττα;

— Ναί, θά.. Ἦτο ἀνάγκη νὰ σᾶς δώσω μία ἐπιστολήν, τὴν ὁποίαν ἔλαβα... Ἐνόμιζα ὅτι θὰ σᾶς εὕρισκα στὴν βιβλιοθήκη...

Τὰ λόγια ἔβγαιναν δυσκόλως ἀπὸ τὰ τρέμοντα χείλη. Ἐν τούτοις, ἡ Ὀριέττα, μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς θελήσεώς της συνεκράτει τὴν ψυχικὴ της συγκίνησιν καὶ ἐπροσπάθει νὰ τηρήσῃ στάσιν ἤρεμον, ἀξιοπρεπῆ καὶ ὑπερήφανη χωρὶς αὐθάδειαν. Ἀλλά, τὸ πρόσωπό της ἐκοκκίνησε καὶ ἡ φωνή της ἔτρεμε.

—Στὴν βιβλιοθήκην ἢ ἐδῶ, αὐτὸ εἶναι ἀδιάφορον. Εἶμαι πάντοτε πρόθυμος νὰ σᾶς δεχθῶ, εἶπεν ὁ Οὐότερ μὲ τὴν ἴδια παγωμένην εὐγένειαν.

Τῆς εἶπε νὰ καθήσῃ, ἐκάθησε καὶ ἐκεῖνος.

Ἀπὸ τὸν βενετικὸν λαμπτῆρα τοῦ ὁποίου ὅλα τὰ κηριὰ ἦσαν ἀναμμένα, τὸ βράδυ ἐκεῖνο, ζωηρὸ φῶς ἐφώτιζε τὰ παραπετάσματα τῶν Βρυξελλῶν, τὰ πολύτιμα ἔπιπλα τὰ ἐπεξεργασμένα μὲ ἐλεφαντόδοντα, ὅλα τὰ ἀριστουργήματα τοῦ δωματίου ἐκείνου, τὰ ὁποῖα ἡ Ὀριέττα εἶχε θαυμάσει κάποτε μαζὶ μὲ τὸν μνηστῆρά της. Εἰς τὴν ὀσμὴν τοῦ καπνοῦ τῆς Ἀνατολῆς ἀνεμιγνύετο τὸ ἄρωμα τῶν σπανίων ἀνθέων, τὰ ὁποῖα εὑρίσκοντο μέσα εἰς πολύτιμα βάζα.

Ἡ Ὀριέττα, χωρὶς νὰ πῇ λέξιν, ἔτεινε τὴν ἐπιστολὴν εἰς τὸν Οὐότερ. Τὴν διέτρεξε μὲ τὸ βλέμμα του. Ἐλαφρὰ σύσπασις τῶν χειλέων καὶ τοῦ προσώπου του ἦσαν τὰ μόνα σημεῖα συγκινήσεως, τὰ ὁποῖα διέκρινε ἡ νεαρὰ γυναῖκα, ἡ ὁποία, αὐτή, συνεκρατεῖτο διὰ νὰ μὴ τρέμῃ σπασμωδικά, μὲ ξηρὰν χειρονομίαν, ἔσχισε τὸ φύλλο καὶ τὸ ἀπέταξε μακρυά. Ἔπειτα ἐστράφη πρὸς τὴν Ὀριέττα.

— Ἐπιθυμεῖτε βεβαίως νὰ σᾶς ἐπαναλάβω ὅτι σᾶς ἐμπιστεύομαι πάντοτε.... καὶ νὰ διαψεύσω τὴν ἀτιμίαν αὐτήν;

Τί ψυχρότης εἰς τὸν τόνον τῆς φωνῆς του!.. τί φοβερὰ ψυχρότης!

— Ναί, αὐτὸ ἐπιθυμῶ, εἶπε μὲ φαινομενικὸν θάρρος.

— Τὸ κάμνω προθύμως. Τίποτε δὲν μὲ ἐβλήθη εἰς τὰ αἰσθήματά μου πρὸς σᾶς.

Τίποτε!... ὄχι, τίποτε, τίποτε, ἀλλοίμονον!

— Σᾶς εὐχαριστῶ... Ἀλλὰ ποιὸς λοιπὸν εἰμπορεῖ... τολμᾷ νὰ τὸ γράψῃ αὐτό!

—Δὲν λείπουν αἱ κακαὶ ψυχαὶ στὸν κόσμον! Ἀλλὰ μὴ ἀνησυχῆτε. Ξεύρω νὰ προστατεύσω, ὅπως ἁρμόζει, τὴν τιμὴν τῆς γυναικός, ἡ ὁποία φέρει τὸ ὄνομά μου.

Σιγή...βασανιστική, βαρειὰ σιγή. Ὁ λόρδος Σέσμπουρυ μὲ τὰ ἄκρα τῶν δακτύλων του ἐκτύπα ἐλαφρὰ μικρὸ τεῦχος μὲ ἀρχαῖον δέσιμον, τὸ ὁποῖον εὑρίσκετο ἐπάνω εἰς τὸ τραπέζι, κοντά του. Δὲν ἐκύτταζε πλέον τὴν σύζυγό του, δὲν ἔβλεπε τὸ πρόσωπον, τὸ ὁποῖον ὠχριοῦσε ἀπὸ συγκίνησιν, τὰ χείλη ποὺ ἔτρεμαν ἐλαφρά, τὰ μάτια, τὰ βαθειὰ γαλανά, τόσο εὔμορφα μὲ τὴν πυρετώδη λάμψιν των.

— Δὲν ἦλθα μόνον διὰ τοῦτο, Οὐότερ... Ὁ πατὴρ Μάξουελ, τὸν ὁποῖον συνεβουλεύθην, μὲ εἶπε ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ μείνωμεν εἰς τὴν κατάστασιν αὐτήν. Μὲ ὑπέδειξε ὅτι ἔσφαλα ἀπέναντί σας...καὶ ὅτι ὀφείλω νὰ ἐπανορθώσω τὰ σφάλματά μου.

Ἡ λίγο σιγανὴ φωνή, ἡ διαλλακτική, ἐσταμάτησε μετὰ τὰ λόγια ἐκεῖνα.

—Ἂν ἐννοῶ καλά, ἔρχεσθε πρὸς ἐμὲ καθηκόντως...μόνον; φυλάττετε βεβαίως μερικὰς προκαταλήψεις, μερικὰς.. μνησικακίας;

Ὡμίλει χωρὶς νὰ τὴν κυττάζῃ.

—Ἔρχομαι καθηκόντως, εἶπεν ἀσθενῶς.

—Δὲν ἀπαντᾶτε εἰς τὴν δευτέραν μου ἐρώτησιν..

—Θ' ἀπαντήσω, ἂν ἐπιμένετε...ἀλλὰ ἦτο προτιμότερον νὰ μὴ ἐπιμένετε εἰς τοῦτο.

—Διατί;

Τὴν στιγμὴν αὐτὴν τὰ μάτια των συνηντήθησαν. Ἡ Ὀριέττα μέσα στὸ ἀπαστράπτον βλέμμα τοῦ Οὐότερ, ἐνόμισε ὅτι ἐδιάβαζε ὑπερήφανον θρίαμβον, πρόκλησιν ἀλαζονικήν. Μὲ ὁρμητικὴν κίνησιν θλίψεως, συντετριμμένης ὑπερηφανείας, ὑπερτάτης τέλος ἐπαναστάσεως, ἐσηκώθη, παλλομένη καὶ τὰ μάτια της ἀπήστραπτον.

—Διατί; Ὀφείλετε νὰ τὸ ξεύρετε σεῖς ὁ ὁποῖος τόσο σκληρὰ ἐπροσπαθήσατε νὰ ἐκδικηθῆτε...σεῖς, ὁ ὁποῖος μὲ ἐταπεινώσατε τόσον...Τουλάχιστον ἱκανοποιηθῆτε ποὺ μὲ βλέπετε σήμερον ἡττημένην ἀπὸ τὸ καθῆκον, καὶ μὴ μὲ ζητεῖτε ἄλλο τι.

Εἰς τὸ κατώφλι θύρας ἀνοικτῆς πρὸς τὸ μέρος τοῦ κήπου, ἐφάνη τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἡ σιλουέττα ἀνδρός. Ἡ Ὀριέττα εἶδε νὰ ἐκτείνεται ἓν χέρι καὶ τὴν λάμψιν χάλυβος.

(Ἀκολουθεῖ)

Τὰ παρισινὰ ντάσιγκ, τὰ καμπαρὲ μὲ τὰς διασκεδάσεις των αἱ πειὸ τολμηροὶ τουαλέτται, τὸ "Αϊ Λάιφ τῆς Νέας Ὑόρκης ἰδοὺ τί θὰ σᾶς κάμῃ νὰ ἰδῆτε ἡ
ΓΚΛΟΡΙΑ ΣΟΥΑΝΣΟΝ εἰς τὸ
ΣΙΝΕ ΕΚΛΑΙΡ
ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ
ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΕΡΓΟΝ
ΤΟ ΧΡΥΣΟ ΚΛΟΥΒΙ
Δρᾶμα παρισινοῦ ἔρωτος
C'est un Film Paramount

636

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ**

**Ἐπιβεβαιοῦται ὅτι θὰ ἔλθῃ ἐνταῦθα τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας.**

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ**

**Ὁ κ. Κὼχ δὲν ἐδέχθη νὰ σχηματίσῃ κυβέρνησιν ἐν Γερμανίᾳ.**

## ΔΙΑ ΤΑ ΚΤΗΜΑΤΑ

Ἡ «Βακήτ» ἀσχολουμένη περὶ τῶν περιουσιῶν τοῦ μὴ ἀνταλλαξίμου τουρκικοῦ πληθυσμοῦ Ἑλλάδος, ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ἡ ἑλληνικὴ πολιτικὴ ἐξακολουθεῖ νὰ βλάπτῃ ἀφόσον δὲν βλέπει ἐφαρμοζόμενα τὰ ἀντίποινα» παραθέτει μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς:

«...Φυσικὰ τὰ ἐνοίκια τῶν ἐγκαταλελειμμένων ἀκινήτων τῶν Ρωμηῶν δὲν ἐπαρκοῦν ὥστε νὰ θεραπεύσουν τὰς ἀνάγκας τῶν μὴ ἀνταλλαξίμων μας.

Ἀλλ' ἂς μὴ λησμονῶμεν ὅτι εἶναι δικαίωμά μας νὰ ἐπωφεληθῶμεν καὶ τῶν ἐνοικίων τῶν οἰκιῶν τῶν μὴ ἀνταλλαξίμων Ρωμηῶν τῶν εὑρισκομένων ἐνταῦθα καὶ ὅτι ἐν ἀνάγκῃ θὰ πράξωμεν καὶ τοῦτο.

## ΕΝΑ ΔΡΑΜΑ ΣΤΑ ΜΝΗΜΑΤΑΚΙΑ

### ΕΡΩΣ ΚΑΙ ΖΗΛΟΤΥΠΙΑ

**Ὁ Κεμὰλ καὶ ἡ Ἐμέλ.—Ἐκείνη ἐπληγώθη μόνον, ἐκεῖνος ηὐτοκτόνησε.**

Χθὲς τὴν νύκτα φρικιαστικὸν δρᾶμα ἔλαβε χώραν ἐν πλήρει ὁδῷ, παρὰ τὴν θύραν τοῦ κινηματογράφου Μοντέρν εἰς τὰ Μνηματάκια. Αἱ λεπτομέρειαι του, ἐξ ὅσων ἠρύσθημεν πληροφοριῶν ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Περὶ τὴν 9ην τῆς νυκτὸς ἕνα νεαρὸ ζευγαράκι κατέβαινε τὸ πεζοδρόμιο τοῦ κήπου. Ἀργότερον ἐγνώσθη ὅτι τὸ ζευγάρι ἐκεῖνο ἦτο ὁ νεαρὸς 22ετὴς Κεμάλ, ἐκ τῶν δημαρχιακῶν ὑπαλλήλων καὶ ἡ ἐξ ἴσου νέα καὶ ἔμμορφη Ἐμέλ.

Κάποια σκηνὴ φαίνεται εἶχε λάβει χώραν μεταξὺ τῶν δύο, διότι τὸ ζευγάρι κατέβαινεν ὄχι πολὺ ἥσυχα τὸν δρόμον του.

Ὁ νεαρὸς καλοντυμένος Κεμάλ, ὁλοένα καὶ ἐσταμάτα τὴν συντροφόν του καὶ τῆς ἔψαλλε τὰ ἐξ ἀμάξης. Ἐκείνη ἀπαντοῦσεν ἐπίσης καὶ ἡ φιλονικία ἐλάμβανε διαστάσεις.

Ζήτημα καρδιᾶς, ἐννοεῖται, ποὺ εἶχεν ὡς ἐπίλογο κάποιαν ὑποψία τοῦ Κεμὰλ στὴν ἀγάπη του καὶ ποὺ τὸν ἔκαμνεν ἔξαλλον ἀπὸ τὴ ζηλοτυπία.

Αἱ ὑπόκωφοι ἀλλὰ ζωηραὶ ἀντεγκλήσεις μετετράπησαν εἰς ἀληθεῖς διαπληκτισμοὺς ὀλίγον ἀργότερον, ὅταν τὸ ζευγάρι, ἀφοῦ στάθηκε γιὰ λίγο, ἐξηκολούθησε πάλι τὸ δρόμο του καὶ ἔφθασεν ἐμπρὸς στὴν θύρα τοῦ «Μοντέρν».

Ἦταν ὁ μοιραῖος τόπος!

Ἐδῶ, τὸ ζευγάρι ξαναστάθηκε καί, σὲ μιὰ στιγμὴ ὑψηλοῦ παροξυσμοῦ ὁ Κεμὰλ ἔσυρε τὸ περίστροφό του καὶ ἐπυροβόλησε δύο φορὰς στὴν Ἐμέλ. Ἡ νεαρὰ γυναῖκα πάτησε μιὰ σπαρακτικὴ κραυγὴ καὶ ἔπιασε δυνατὰ ἀπὸ τὰ χέρια τὸν ἐξαγριωμένο φίλο της.

Ἀλλά...—ὤ! αἰώνιον ἀσθενὲς φῦλον!—ὁ νεαρὸς νέος τὴν ἔρριψε μὲ μιὰ δυνατὴ σκουντιὰ καταγῆς καὶ πρόφθασε νὰ γυρίσῃ τὴν κάννα τοῦ περιστρόφου του μέσα στὸ στόμα του. Ἕνας τρίτος πυροβολισμὸς ἀκούσθηκε κι' ὁ Ὀθέλλος ξαπλώθηκε νεκρὸς καταγῆς, γιατὶ εἶχεν ἀπελπισθῆ ἀπὸ τὴν ἀγάπη τῆς Δεισδαιμόνας του.

Τὸ ἐπεισόδιον ἐξελίχθηκε ταχύτερα καὶ ἀπὸ ἀστραπήν, ὅπως λένε, καὶ ὅταν εὐθὺς μέν, ἀλλὰ πάντοτε ἀργά, κατέφθασε τρεχᾶτο καὶ ἔντρομο τὸ πλῆθος ὅλων τῶν πέριξ κέντρων καὶ θεάτρων, βρῆκε ἕνα πτῶμα τὸν Κεμὰλ καὶ μιὰ βαρειὰ πληγωμένη, τὴν Ἐμέλ.

Μετέφεραν τὸν νεκρὸ στὸ σταθμὸ τοῦ Γαλατὰ Σεράϊ διὰ τὰ περαιτέρω καὶ τὴ βαρειὰ πληγωμένη στὸ νοσοκομεῖο, ὅπου νοσηλεύεται. Ἡ ζωή της δὲν διατρέχει κανένα κίνδυνο, ἀλλὰ δὲν κατωρθώθη πρὸς τὸ παρὸν νὰ γίνῃ ἀνάκρισις ἐν τάξει διὰ νὰ γνωσθοῦν τὰ ἀκριβῆ αἴτια τοῦ δράματος.

Μά... μήπως θέλει καὶ σοφία; Ἡ Ἐμὲλ ἦταν ἕνα πλάνο πουλὶ ποὺ δὲν ἔμαθε νὰ φωλιάζῃ σὲ καμμιὰ φωλίτσα. Τὸ δρᾶμα ἔγινε γιατὶ ἀκριβῶς ὁ φτωχὸς Κεμὰλ δὲν ἤθελε νὰ φαντασθῇ μιὰ τόσο ξάστερη ἀλήθεια. Καὶ τώρα; Τώρα, ὅπως θὰ ἔλεγε σὲ ὀλιγόλογον ἀλλὰ ἐπιβλητικὸν ἐπίλογο ὁ Δουμᾶς ἢ ὁ Ρισμπούργ, τώρα ἡ νεαρὰ καὶ ὡραία Ἐμὲλ θὰ συνεχίσῃ τὴν πτῆσίν της πρὸς ἄλλας φωλεάς, καὶ πάλιν πρὸς ἄλλας, διὰ νὰ μὴ σταματήσῃ πουθενά—ἐνσπείρουσα πέριξ της τὴν ἀπελπισίαν τῶν ἀφελῶν καὶ δημιουργοῦσα τὰ δράματα τῆς ζωῆς».

## ΘΑ ΕΠΙΣΤΡΑΦΟΥΝ ΤΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΕΞΑΓΩΓΗΝ ΦΕΣΙΩΝ

Ἄγκυρα, 17. Τὸ νομοσχέδιον περὶ ἀποδόσεως τῶν τελωνειακῶν διὰ τὰ φέσια τὰ ὁποῖα θὰ ἐξαχθῶσιν ἐντεῦθεν παρεπέμφθη εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἐπιτροπήν.

## ΣΗΜΕΡΙΝΑΙ ΑΦΙΞΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΜΑΣ

Σήμερον μέχρι τῆς μεσημβρίας ἔφθασαν εἰς τὸν λιμένα μας τὰ ἑπόμενα ἀτμόπλοια ἐκ Δαρδανελλίων: «Φοὺλ χὰν» ἀγγλικὸν ἐξ Ἀλεξανδρείας. «ΜΑΙΝ» ὀλλανδικὸν ἐξ Ἀμβέρσης. «Κουρσὼφ» ἐκ Λίβερπουλ.

Ἐκ Καβακίων: «Σαδὴκ Ζαδὲ» τουρκικὸν ἐκ Χόπας καὶ Τραπεζοῦντος. «Ῥόζεβορτς» ἀγγλικὸν ἀπὸ τὸ Σουλινᾶ.

# ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΜΑΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ἄρθρον τοῦ Γιουνοὺς Ναδῆ βέη ἐν τῇ «Δζουμχουριέτ»:

*Ἡ ἀπόφασις τῆς Κ. Τ. Ε. διὰ τὴν Μοσσούλην δὲν ἦτο ἀδόκητος. Ἡ κυβέρνησις τοῦ συντηρητικοῦ Μπώλδουϊν ἀπῄτει μίαν λύσιν ὑπὸ τὸ πνεῦμα τοῦτο. Ἐπίσης, δὲν ἦτο δυνατὸν—ὅπως τὸ ἔχομεν εἴπῃ ἐπανειλημμένως ἀπὸ τῆς στήλης ταύτης— διὰ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ἥτις δὲν εἶναι ἄλλο τι παρὰ τὸ ὑπόδουλον ὄργανον τῆς Ἀγγλίας, νὰ ἔχῃ διαφορετικὴν γνώμην.*

*Ὁ Μπώλδουϊν ἐβάδισε πρὸς τὴν πολιτικὴν ταύτην καὶ οὔτε τὸ ἰσχυρὸν ῥεῦμα τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἐν τῇ χώρᾳ του δὲν κατώρθωσε νὰ τὸν ἀποτρέψῃ τῆς πολιτικῆς του ταύτης. Ἄλλοτε διὰ τῆς ῥαδιουργίας, ἄλλοτε διὰ τοῦ καταναγκασμοῦ, μεταχειριζόμενος ἀλληλοδιαδόχως, μαλακὰ μέσα καὶ μέσα βίαια, παρέσυρε τὴν Εὐρώπην ὄπισθεν τῆς Ἀγγλίας.*

*Τί ἠδύνατο νὰ ἀναμένῃ τις καλλίτερον ἀπὸ τὴν Εὐρώπην τῆς σήμερον, τὴν ἀνίσχυρον, τὴν παραπεπλανημένην, τὴν γονυπετοῦσαν πρὸ τῆς Ἀγγλίας; Ἡ ἀπόφασις τῆς Γενεύης ὑπῆρξεν ἀκριβῶς καὶ ἀπαραλλάκτως ὁποία ἐπεθύμει νὰ ἦτο ἡ Ἀγγλία.*

*Ὁ ἀγγλικὸς ἰμπεριαλισμὸς ἔθεσε λοιπὸν πῦρ εἰς μίαν γωνίαν τῆς γῆς. Ὅλοι οἱ λοιποὶ λαοί, ὡς ἀσυνείδητοι ὑπνοβάται, ἐγένοντο συνένοχοι τοῦ ἐγκλήματος. Ἀκόμη καὶ εἰς ἓν ζήτημα τὸ ὁποῖον ζωτικῶς μᾶς ἐνδιαφέρει,—ἴσως μάλιστα διότι μᾶς ἐνδιαφέρει ζωτικῶς—πρέπει νὰ εἴμεθα ἱκανοποιημένοι βλέποντες πραγματοποιηθείσας τὰς προβλέψεις μας. Διότι ἡ ἀλήθεια σχίζει τοὺς πέπλους τῆς φαντασίας.*

*Εἶναι παράξενος ἀφέλεια, πράγματι, νὰ πιστεύῃ τις εἰς τὸ δίκαιον καὶ εἰς τὴν ἀλήθειαν ὅταν πρόκειται νὰ τὰς μεταχειρισθῇ ἡ Εὐρώπη. Ἡ Εὐρώπη ἥτις τρέμει πρὸ τῆς Ἀγγλίας, εἶναι εἷς σεσηπὼς κόσμος διοικούμενος ὑπὸ τῆς κτηνώδους βίας. Εἶναι μία σφαῖρα ὠθουμένη σήμερον ὑπὸ τοὺς πόδας τῆς Ἀγγλίας καὶ ἡ ὁποία κατόπιν θὰ πηδήσῃ ὠθουμένη ἀπὸ τοὺς πόδας τῆς Τουρκίας.*

*Ἡμεῖς οἱ Τοῦρκοι φυλάσσομεν εἰς τὰς καρδίας μας αἴσθημα εὐγνωμοσύνης διὰ τὴν ζοφερὰν συνωμοσίαν ἥτις ὑφάνθη κατὰ τῆς ὑπάρξεώς μας. Πράγματι, εἰς πρόσφατον ἔτι ἐποχήν, ὁ Λόρδ Δζώρτζ συνέλαβε τὸ σχέδιον νὰ μᾶς ἐξαφανίσῃ ἀπὸ τὸν χάρτην τοῦ κόσμου καὶ εἶχε κερδίσει εἰς τὸ σχέδιόν του τὴν δουλοπρεπῆ καὶ ἀνίσχυρον Εὐρώπην.*

*Μετὰ τὸν γενικὸν πόλεμον, κουρασθέντες καὶ καταρώμενοι τὴν τύχην μας εἴχομεν καταθέσει τὰ ὅπλα. Ἔθνος ἡττημένον, εἶναι ἔθνος συγκατατιθέμενον εἰς τὰς χειρίστας συνεπείας. Εἴμεθα τότε ὑποχρεωμένοι νὰ παραδεχθῶμεν πλῆθος βαρέων ὅρων τοὺς ὁποίους θὰ μᾶς ἐπέβαλον οἱ νικηταί.*

*Ἀντελήφθημεν λοιπὸν ὅτι ὁ Λόρδ Τζώρτζ ὅστις ἦτο τότε ὁ κύριος τῆς καταστάσεως, σύρων ὄπισθέν του μίαν ὀρδὴν δούλων ἐζήτει τὸν ἀφανισμὸν τῆς Τουρκίας. Πρὸ τοῦ κινδύνου ἐκείνου ἀνασυνετάχθημεν, ἐθαυματουργήσαμεν καὶ ἐπανεκτήσαμεν τὴν ἐλευθερίαν μας. Ἀνωφελὲς νὰ ἀποκρύψωμεν ὅτι ὀφείλομεν εἰς τὴν Εὐρώπην τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο. Ἡ στάσις τῆς κυβερνήσεως Μπώλδουϊν θὰ μᾶς δώσῃ ἐκ νέου παρομοίαν ἀφορμήν. Θὰ ἔλθῃ ἡμέρα καθ' ἣν θὰ τῷ εἴμεθα εὐγνώμονες.*

Αἱ ἐχθρικαὶ αὗται ἐνέργειαι τῆς Ἀγγλίας εἶνε πολυτιμότεραι ἀπὸ ἐκδηλώσεις ἀπατηλῆς φιλίας.

Θεωρεῖτε ἀπρονοησίαν νὰ προκαλῇ τις ὁλόκληρον τὴν Εὐρώπην καὶ τὴν Ἀγγλίαν ἐπίσης; Δὲν σκεπτόμεθα ὡς ὑμεῖς. Ὁ Μπώλδουιν δύναται ἐπιτυχῶς νὰ χειρίζεται τὴν πολιτικήν του ταύτην κατὰ τῶν μαύρων τῆς Ἀφρικῆς. Ὅσον ἀφορᾷ ἡμᾶς, πιστεύομεν ἀκραδάντως ὅτι οὐδεμία ὑπάρχει κυβέρνησις ἐν Εὐρώπῃ —συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς κυβερνήσεως Μπώλδουιν— ἥτις νὰ μὴ κλονίζεται.

Εἰς τὴν σημερινὴν Εὐρώπην, βλέπω ἔθνη στερούμενα θελήσεως καὶ ἐξουσίας καὶ κυβερνήσεις ἐφημέρους καὶ ὀλιγοβίους.

Προσκαλοῦμεν τὴν πτῶσιν τοῦ Λόρδ Τζώρτζ ὅστις ἔβλαψεν οὐχὶ μόνον εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἀλλὰ καὶ εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην. Ὁ Μπώλδουιν εἶναι ἆρά γε βέβαιος ὅτι δὲν θὰ ὑποστῇ τὴν ἰδίαν τύχην; Ποῖος ἀγνοεῖ ὅτι ὁ Μουσσολίνι ζῇ διαρκῶς ἐντὸς παγίδος; Ἡ πολιτικὴ τῶν κυβερνήσεων, αἵτινες στεροῦνται ἐσωτερικῆς σταθερότητος, εἶνε εὔθρυπτος.

Εἶναι ἀληθές, ὅτι κατὰ κανόνα τεθέντα ὑπὸ τοῦ Μακιαβέλη, ἡ τυχοδιωκτικὴ πολιτικὴ εἶναι τὸ μόνον μέσον ἑδραιώσεως διὰ τὰς κυβερνήσεις τὰς ἀπειλουμένας ἐν τῷ ἐσωτερικῷ. Ἀλλὰ σήμερον ἡ κατάστασις δὲν εἶναι ἡ ἰδία. Οἱ λαοὶ ἐκουράσθησαν καὶ δὲν ἀγαποῦν τὰς πολεμικὰς περιπετείας, διὰ τὰς ὁποίας δὲν ὑπάρχουν ἐπαρκεῖς λόγοι.

Ἰδοὺ διατί, ὅταν πρόκηται περὶ ῥήξεως, πρέπει νὰ ἀντιμετωπίζεται ἡ πραγματικὴ κατάστασις τῆς Εὐρώπης καὶ νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι εἰς τὴν ἤπειρον ταύτην, τὰ ἔθνη καὶ αἱ Κυβερνήσεις ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι δύο τελείως διαφορετικὰ πράγματα.

Οὕτως ἡ Κυβέρνησις Μπώλδουϊν δὲν εἶναι ὁ ἀγγλικὸς λαός. Ἡ Κυβέρνησις Μπριὰν δὲν εἶναι ἡ Γαλλία. Διὰ νὰ ἀκολουθήσῃ τὴν ἰμπεριαλιστικὴν πολιτικήν της ἡ Κυβέρνησις Μπώλδουϊν εἶναι ἀναγκασμένη νὰ ἐξαπατήσῃ οὐχὶ μόνον τοὺς ξένους, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀγγλικὴν δημ. γνώμην. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν Μπριὰν δὲν σκέπτεται ἢ τὰ μέσα, διὰ τῶν ὁποίων θὰ σώσῃ τὸ φράγκον. Δύναται νὰ ἀναμένῃ τις μίαν ἀνεξάρτητον πολιτικὴν ἀπὸ Κυβέρνησιν τὴν ὁποίαν πνίγουν αἱ οἰκονομικαὶ φροντίδες;

Ὁ γαλλικὸς λαὸς δὲν κατορθώνει ἀκόμη νὰ ἀντιληφθῇ τοὺς λόγους, οἱ ὁποῖοι τὸν κρατοῦν εἰς τὴν Συρίαν.

Πῶς λοιπόν, ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, δύναται νὰ μὴ ἐξευτελισθῇ εἰς βαθμὸν ὥστε νὰ δώσῃ δίκαιον εἰς τὸν ἀγγλικὸν ἰμπεριαλισμὸν ἐν τῷ ζητήματι τῆς Μοσσούλης;

Καὶ τότε; Τότε, λέγομεν ἄνευ δισταγμοῦ, ὅτι ἡ δῆθεν ἀπόφασις τῆς Κ.Τ.Ε. εἶναι, πρὸ τῶν ὀμμάτων μας, ἀνύπαρκτος, ὅπως ἐξ ἄλλου καὶ αὐτὴ ἡ ἰδία Κ. Τ. Ε. ἐν τῇ παρούσῃ μορφῇ της.

Ὁ τουρκικὸς λαὸς ἀρνεῖται νὰ ὑπακούσῃ εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην. Τοῦτο πράττων, δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ φοβηθῇ ὅτι θὰ προκαλέσῃ τὴν δυσαρέσκειαν τῶν εὐρωπαϊκῶν λαῶν, διότι καὶ αὐτοὶ ἀκόμη δὲν ἀποδίδουν μέγα ἐνδιαφέρον εἰς τὸ νευρόσπαστον τοῦτο ὅπερ εἶνε ἡ Κ.Τ.Ε. Ἐξ ἄλλου, ἰδοὺ τί εἶνε ἡ Κοινωνία αὐτὴ τῶν Ἐθνῶν:

1) Συνέλευσις τῆς ὁποίας πλέον τοῦ ἡμίσεως τῶν ἐξόδων—καὶ εἶνε ταῦτα ὑπέρογκα—καλύπτονται ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας.

2) Ὑπὸ τὴν δικαιολογίαν μετακινήσεών τινων, τὰ μέλη τῆς συνελεύσεως ταύτης, ἥτις συγκαλεῖ τρεῖς ἕως τέσσαρας συνόδους κατ' ἔτος, πληρώνονται ὑπερβολικὰ ποσά. Τὰ μέλη ταῦτα φοβοῦνται μήπως δυσαρεστήσουν τὴν Ἀγγλίαν, ἥτις δυνατὸν νὰ τοῖς στερήσῃ ἀπὸ τῶν μισθῶν των, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ ἔθετεν ἀμέσως πέρας εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν ὕπαρξιν τῆς Συνελεύσεως.

3) Συνέλευσις Λαῶν οἵτινες οὐδὲν βλέπουν συμφέρον νὰ δυσαρεστήσουν τὴν Ἀγγλίαν καὶ οἵτινες γνωρίζουν ὅτι αἱ τύχαι τῶν λαῶν σφυρηλατοῦνται ὑπ' αὐτῶν τῶν ἰδίων λαῶν.

Τὸ Δίκαιον δὲν ἀναγνωρίζεται καὶ δὲν γίνεται σεβαστὸν παρὰ μόνον ὅταν βασίζεται ἐπὶ τῆς ἰσχύος. Αἱ Κυβερνήσεις, αἵτινες ὑπέγραψαν τὴν συνθήκην τῶν Σεβρῶν ἠναγκάσθησαν νὰ ὑπογράψουν καὶ τὴν συνθήκην τῆς Λωζάννης ὅταν οἱ Τοῦρκοι, διὰ τῆς νίκης των, ἔσχισαν τὴν συνθήκην τῶν Σεβρῶν.

Ἐξ ὅσων εἴπομεν, ἐξάγομεν τὸ ἀκόλουθον συμπέρασμα: Ὑφισταμένη ἢ μή, ἡ Κ. Τ. Ε. δὲν παίζει οὐδένα ῥόλον εἰς τὸ ζήτημα τῆς Μοσσούλης. Τοῦτο εἶναι διαφορά, ἥτις πρέπει νὰ διακανονισθῇ μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἀγγλίας καὶ ἀγγέλλομεν ἐξ ἄλλου, ὅτι ἡ Τουρκία θὰ τὴν λύσῃ κατὰ τρόπον καταφανῆ κατὰ τῆς Ἀγγλίας.

Δὲν θὰ εἴπωμεν περισσότερα, διότι εἰς τὴν ὑπεύθυνον Κυβέρνησιν ἀνήκει ὅπως διαχαράξῃ τὴν γραμμὴν κατευθύνσεώς της.

Ἀλλὰ δυνάμεθα ἀπὸ σήμερον ἔτι νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν βαθεῖαν ἀπέχθειαν, ἣν αἰσθάνεται ὁ λαὸς ἀπέναντι τοῦ ἀγγλικοῦ ἰμπεριαλισμοῦ. Τοὐντεῦθεν εἴμεθα δεδηλωμένοι ἐχθροὶ παντὸς ὅ,τι φέρει τὸ ὄνομα ἀγγλικόν. Τὸ μῖσος εἶναι νόμιμον καὶ δικαιολογημένον. Θὰ ἴδῃ τις ἀργότερον τί θὰ στοιχίσῃ εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἡ αὐθαιρεσία αὕτη καὶ αἱ στῆλαι μας θὰ δημοσιεύσουν μίαν ἡμέραν τὸν ἀπολογισμὸν τῆς περιπετείας εἰς τὴν ὁποίαν ἐρρίφθη ἡ Κυβέρνησις Μπώλδουϊν.

## ΜΕΤΑΣΤΡΟΦΗΝ ΤΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ

Ἡ «Βακήτ» ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ γράφει μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς:

Τὸ σπουδαιότερον σημεῖον τῆς ἀποφάσεως τῆς Κ. Τ. Ε. εἶναι τὸ δεύτερον ἄρθρον. Ἐν αὐτῷ λέγεται ὅτι καλεῖται ἡ Ἀγγλία νὰ καθυποβάλῃ εἰς τὸ συμβούλιον μίαν νέαν συνθήκην μὲ τὸ Ἰράκ, ἥτις θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἐπὶ 25ετίαν παράτασιν τῆς ἐντολῆς, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅμως τῆς παραδοχῆς πρὸ τῆς λήξεως τῆς περιόδου ταύτης, τοῦ Ἰρὰκ ἐν τῇ Κ. Τ. Ε.

Εὐθὺς μετὰ πάροδον ἑξαμήνου ἀπὸ τῆς ἐκτελέσεως τῆς παρούσης διατάξεως τὸ συμβούλιον θὰ θεωρήσῃ ὡς τελειωτικὴν τὴν ἀπόφασίν του καὶ θὰ εἰδοποιήσῃ περὶ τῶν μέτρων δι' ὧν θέλει καθορισθῇ ἡ διαχάραξις τῆς μεθορίου.

Ἄραγε ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν, εἰς τὴν διαχάραξιν τῶν μεταξὺ Τουρκίας συνόρων, ἄφησε τὸ διάβημα εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἀγγλίας;

Ἂν ὑποτεθῇ ὅτι μετὰ πάροδον ἑξαμήνου ἡ Ἀγγλία παρουσιαζομένη εἰς τὴν Κ. Τ. Ε. ἤθελεν εἴπῃ:

—«Ἰδοὺ ὑπέγραψα μετὰ τῆς κυβερνήσεως Φαϊσὰλ συνθήκην πρὸς παράτασιν ἐπὶ εἰκοσιπενταετίαν τῆς ἐπὶ τοῦ Ἰρὰκ ἐντολῆς μου».

Τὸ συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ βιάσῃ ἐνεργῶς τὴν Τουρκίαν διὰ νὰ ἐπικυρώσῃ καὶ αὐτὴ τὴν ἀπόδοσιν τῆς Μοσσούλης εἰς τὴν Ἀγγλίαν;

Μέχρι τίνος βαθμοῦ εἶναι ὑπογεγραμμένα τὰ ἀποτελοῦντα τὴν Κ. Τ. Ε. κράτη νὰ ἀποδεχθοῦν τὴν ἐνέργειαν ταύτην τῆς Ἀγγλίας;

Πάντως ἡ Ἀγγλία ἐργάζεται νὰ μετατρέψῃ τὴν μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Τουρκίας διαφορὰν εἰς διαφορὰν μεταξὺ Τουρκίας καὶ Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Καὶ θὰ ἐντείνῃ ἔτι περισσότερον τὰς πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον προσπαθείας της ἀφοῦ ἔλαβεν ἀπὸ τὴν Κ. Τ. Ε. τὴν ποθουμένην ἀπόφασιν.

Θὰ ἀπευθυνθῇ ἰδιαιτέρως εἰς καθὲν ἀπὸ τὰ Κράτη τὰ ἀποτελοῦντα τὴν Κ. Τ. Ε. καὶ θὰ τὰ εἴπῃ:

—«Πρόκειται περὶ τοῦ γοήτρου καὶ αὐτῆς ἀκόμη τῆς ὑποστάσεως τῆς Κ. Τ. Ε. Ἐὰν πρέπει νὰ ζήσῃ ἡ Κ. Τ. Ε. ὀφείλουν τὰ ἀποτελοῦντα αὐτὴν Κράτη νὰ ἀναγκάσουν τὴν Τουρκίαν ὅπως ἀποδεχθῇ τὴν ἀπόφασιν. Ἄλλως, πρέπει νὰ κηρυχθῇ ἡ διάλυσις τῆς Κ. Τ. Ε.»

Ἀκόμη ἀπὸ τοῦδε πλεῖσται ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες γράφουν ὅτι:

«Τὸ ζήτημα τῆς Μοσσούλης ἐνδιαφέρει προπάντων τὴν Κ. Τ. Ε. Ἡ Ἀγγλία ἐνδιαφέρεται ἴσως κατὰ δέκατον λόγον. Καὶ τὸ ἐνδιαφέρον μας τοῦτο προέρχεται ἁπλῶς καὶ μόνον ἐκ τῆς ἰδιότητός μας ὡς ἐντολοδόχου τοῦ Ἰρὰκ καὶ ἀντιπροσώπου τῆς Κ.Τ.Ε. Ἡ μεταξὺ λοιπὸν διαφορὰ εἶνε μεγάλη καὶ σπουδαία. Διότι ἐὰν ἡ Τουρκία ἐξακολουθήσῃ νὰ προκαλῇ τὴν Κ. Τ. Ε., ἡ τελευταία αὐτὴ δύναται, συμφώνως πρὸς τὰ ἄρθρα 16 καὶ 18 τοῦ συμβολαίου της νὰ κηρύξῃ τὸν πόλεμον κατ' αὐτῆς». Οὕτω λοιπὸν αἱ ἐφημερίδες αὗται δεικνύουν ἀκριβῶς ὅ,τι εἴπομεν ἀνωτέρω.

Παρὰ ταῦτα ὅμως, δὲν εἶναι ἀκόμη γνωστὸν μέχρι τίνος βαθμοῦ τὰ Κράτη τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν δύνανται νὰ γίνουν ὄργανα τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΟΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ

Ἡ «Χὰλκ Γαζετεσὴ» δημοσιεύει τὰ κάτωθι ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσσούλης:

Ἐκ τῶν νέων πληροφοριῶν τὰς ὁποίας λαμβάνομεν σχετικῶς μὲ τὴν ἀπόφασιν τῆς Κ. Τ. Ε. καταλαμβάνομεν ὅτι τὸ ζήτημα τῆς Μοσσούλης εἰσῆλθεν εἰς νέαν φάσιν.

Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἀφοῦ νομικῶς εὐρέως ἱκανοποίησε τοὺς Ἄγγλους, τοὺς καλεῖ ἤδη νὰ συνεννοηθοῦν μεθ' ἡμῶν εἰς τὰς λεπτομερείας. Μάλιστα, ἡ ἀπόφασις διετυπώθη τοιουτοτρόπως ὥστε νὰ ἀφήνῃ νὰ ἐννοηθῇ ὅτι ἐὰν οἱ Ἄγγλοι δὲν ἐξεύρουν συμφωνίαν τινὰ μεθ' ἡμῶν ὑπάρχει πιθανότης νὰ θεωρηθῇ αὕτη ἄκυρος καὶ ὡς μὴ γενομένη.

Ἡ ὑπὸ τοιούτους ὅρους ἐκδοθεῖσα ἀπόφασις δεικνύει εἰς ἡμᾶς δύο σπουδαῖα τινά: Οἱ Εὐρωπαῖοι φοβοῦνται νὰ σπάσουν ἐν Ἀνατολῇ καὶ ἕνα σπυράκι ἀκόμη. Γνωρίζουν ὅτι εἶναι ἀδύνατον καὶ ὅτι κάθηνται ἐπὶ μιᾶς μεγάλης μπλόφας τῶν κεφαλαιούχων τῆς Εὐρώπης. Διὰ τοῦτο προσπαθοῦν καὶ μὲ κάθε τρόπον νὰ μᾶς ἀπελπίσουν καὶ διὰ νὰ μὴ γίνουν πρόξενοι τῆς δικαίας ὀργῆς καὶ ἀγανακτήσεώς μας θέλουν διὰ μέσου συγκεχυμένων καὶ περιπλόκων ὁδῶν νὰ μᾶς ἀποκοιμίσουν.

Ἀλλ' ἡμεῖς δὲν θὰ περιπέσωμεν, καὶ εἰς τὴν νέαν νομικὴν φάσιν τοῦ ζητήματος τῆς Μοσσούλης, οὔτε εἰς ἐλπίδας, οὔτε εἰς ἀπελπισίας, οὔτε θὰ ὀργισθῶμεν καὶ θὰ ἀγανακτήσωμεν, οὔτε θὰ ἐξαπατηθῶμεν καὶ θὰ ὑποκλιθῶμεν. Γνωρίζομεν ὅτι μεταξὺ τῶν Εὐρωπαίων καὶ ἡμῶν ὅλων ἐν γένει τῶν ἀνατολικῶν λαῶν ὑπάρχει ἄβυσσος, ἥτις ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ βαθύνεται.

Τὸ κάθε τί μᾶς ὠθεῖ ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ εἰς τὸν ἀγῶνα.

Οὔτε ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἠδύνατο νὰ ἐκδώσῃ ἀπόφασιν ἀποσπῶσαν τὴν Μοσσούλην ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν. Ἀλλ' οὔτε καὶ δυνάμεθα νὰ δεχθῶμεν ὅπως ἡ Μοσσούλη εὑρίσκεται εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ἄγγλων.

Διὰ τοῦτο, καὶ εἰς τὰς δύο ταύτας φάσεις τοῦ ζητήματος, βλέπομεν μὲ τὸ αὐτὸ βλέμμα τὸ μέλλον καὶ εὑρισκόμεθα πάντοτε εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν ἀπέναντί του:

Ἐὰν δὲν εἶναι σήμερον τότε αὔριον, καὶ ἂν ὄχι αὔριον τότε ὡρισμένως μεθαύριον, ἡ Εὐρώπη, ἢ τοὐλάχιστον οἱ ἰσχυροὶ καὶ κυρίαρχοι λαοὶ τῆς Εὐρώπης καὶ ἡμεῖς ὁμοῦ μετὰ τῶν ἄλλων ἀνατολικῶν ἐθνῶν θὰ εὑρεθῶμεν μίαν ἡμέραν ἀντιμέτωποι εἰς τὸν ἀγῶνα.

Ἐὰν δὲν μεσολαβήσῃ ἐν τῷ μεταξὺ μία τελευταία τάσις πρὸς ἀφύπνισιν τῆς Εὐρώπης, ὁ ἀγὼν οὗτος εἶναι ἀναπότρεπτος.

Νὰ εἴμεθα ἕτοιμοι δι' αὐτόν.

## ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΣΤΡΕΖΕΜΑΝ

Βερολῖνον, 1. Κατὰ τὴν «Ἐφημερίδα τοῦ Φῶς» δύο νέοι ἀνήκοντες εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς δεξιᾶς συνελήφθησαν διότι ἀπεπειράθησαν νὰ ὀργανώσουν συνωμοσίαν κατὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν τοῦ Ράϊχ, κ. Στρέζεμαν.

Κατά τινα πληροφορίαν τοῦ Πρακτορείου Βὸλφ τὸ σχέδιον τῆς ἀποπείρας δὲν εἶχεν ἐξέλθει πέραν τῶν ὁρίων μιᾶς προκαταρκτικῆς συζητήσεως. Π. Α.

Βερολῖνον, 17. Οἱ δύο κατηγορούμενοι διὰ τὴν κατὰ τοῦ Στρέζεμαν συνωμοσίαν εἶναι ὑπάλληλοι εἰς ἐργοστάσιον ἠλεκτρισμοῦ ἐν Βερολίνῳ ὅπου, λέγεται, εὑρίσκονται μόνον πρώην ἀξιωματικοί. Πιστεύεται ὅτι εἶναι ἀνισόρροποι διανοητικῶς. Π. Α.

## Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΑΔΙΚΙΑ

*(Συνέχεια εἰς τὴν Δ' Σελίδα)*

χησαν ἐκ τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς, διότι γνωρίζουν καλῶς τὰ μέτρα τῆς δικαιοσύνης ἅτινα ἡ Δύσις χρησιμοποιεῖ ἑκάστοτε δι' αὐτούς.

Τὰ ἐξελιχθέντα γεγονότα, ὁ χαρακτὴρ τῶν ἐξυφαινομένων ῥαδιουργιῶν καὶ τὸ θέμα τῆς ὀργανωθείσης κωμῳδίας, μᾶς ἔκαμαν νὰ δείξωμεν ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα θὰ ἐξεδηλοῦτο ὑπὸ τοιαύτην μορφήν.

### Η ΣΚΛΗΡΑ ΠΕΙΡΑ

Ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ εἶναι οἱ πλέον ἀπελπισμένοι, εἶναι τὰ ἔθνη τὰ ὁποῖα ἀποδίδουν ἀξίαν ὑπερβάλλουσαν εἰς τὸ ἵδρυμα τῆς Κ. Τ. Ε. καὶ τὴν θεωροῦν δυναμένην νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν παγκόσμιον εἰρήνην καὶ νὰ ἐπιλύῃ τὰς διεθνεῖς διαφοράς, τὰ ἔθνη τὰ ὁποῖα ζητοῦν τὴν τύχην των καὶ τὸ μέλλον των εἰς τὴν γενναιότητα καὶ τὴν συμπάθειαν τῶν ἄλλων ἐθνῶν. Ἐνῷ τοὐναντίον οἱ Τοῦρκοι ἐννόησαν μετὰ δοκιμασίαν πολὺ σκληράν, τὴν ἀλήθειαν ὅτι ἡ ἐπιτυχία εἰς τὴν ζωὴν ἀποκτᾶται ἂν στηριζώμεθα ἀποκλειστικῶς ἐπὶ τῆς ἰδίας θελήσεως, ἐπὶ τῶν ἰδίων δυνάμεων.

Ἐπὶ ποίων βάσεων ἐστηρίχθη ἡ Κοινωνία, ὅπως λάβῃ ἀπόφασιν ἐναντίον τῆς Τουρκίας διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μοσσούλης; Ἀπὸ ἐτῶν ἐξεθέσαμεν τὰ πλέον κατηγορηματικὰ ἐπιχειρήματα ἐπὶ τῶν βάσεων τούτων. Ἐπικαλέσθημεν τὰ ὑπ' αὐτῶν τῶν Ἄγγλων δημοσιευθέντα. Τοὺς ἐξηγήσαμεν σαφῶς ὅτι ἂν ἐπρόκειτο νὰ ὑπερισχύσῃ εἰς τὸ ζήτημα αὐτὸ ἡ δικαιοσύνη ὁ μόνος τρόπος ἦτο νὰ ἀποδοθῇ ἡ Μοσσούλη εἰς τὴν Τουρκίαν. Εἶναι ἄσκοπον νὰ ὁμιλήσωμεν ἐπὶ πολὺ ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ.

Τί εἶδος σχέσεων ὑπάρχει μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Μοσσούλης; Ὑπάρχει μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν χωρῶν σύνδεσμος αἰσθημάτων ἢ αἵματος;

Ποῖαι εἶναι αἱ σχέσεις των ἀπὸ ἀπόψεως οἰκονομικῆς καὶ γεωγραφικῆς;

Δὲν βλέπομεν τὴν ἀνάγκην νὰ τὸ κάμωμεν ζήτημα. Ἡ μόνη ἀλήθεια ἥτις ὑπάρχει εἶναι ὅτι εὑρισκόμεθα πρὸ τετελεσμένου γεγονότος στηριζομένου ἐπὶ τῆς βίας καὶ τῆς κυριαρχίας, τῆς δυνάμεως καὶ τῆς τυραννίας. Μὲ ὅλας τὰς ὑλικὰς καὶ ἠθικὰς τελειοποιήσεις τοῦ πολιτισμοῦ, μόνον ὁ νόμος τῆς ἀγροίκου δυνάμεως, ὁ προσφιλὴς εἰς τὰς πρωτογόνους ἐποχὰς τῆς ἀνθρωπότητος ἐνήργησεν εἰς τὸ ζήτημα αὐτό.

### ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΥΠΟΤΑΧΘΩΜΕΝ

Λησμονοῦν ὅμως ὅτι ὑπάρχουν κύκλοι εἰς τοὺς ὁποίους ὁ νόμος αὐτὸς εἶναι ἀνεφάρμοστος, καὶ ὅτι κάθε ἰσχὺς ἐκάστη, κυριαρχία, ἔχει τὰ ὅριά της, ἔχει ἓν τέλος. Δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποταχθῶμεν πρὸ τῆς δυνάμεως ἥτις δεσμεύει τὰς τύχας τῶν συμπατριωτῶν μας κατὰ θέλησιν καὶ βούλησιν τῶν ξένων. Ἐκθέτων πρὸ τῆς συνεδρίας εἰς τὴν γενικὴν γραμματείαν τοῦ Συμβουλίου ὅτι αἱ διεκδικήσεις τῆς Τουρκίας ἐφ' ὁλοκλήρου τοῦ νομοῦ Μοσσούλης παραμένουν ἀκέραια, ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ὑπῆρξε ὁ πιστὸς διερμηνεὺς τῶν αἰσθημάτων καὶ βλέψεων ὅλων τῶν συμπατριωτῶν του.

Δὲν κατευθύνουν μὲ τοιοῦτον τρόπον αὐταρχικὸν τὰς τύχας ἔθνους ἔχοντος συναίσθησιν τῶν δικαιωμάτων του καὶ τῶν καθηκόντων του.

Ἡ ἀντίδρασις τῶν ἀνωφελῶν καὶ παρακαίρων πιέσεων εἶναι πολλάκις πολὺ σκληρά. Φαίνεται ὅτι ἡ Συνθήκη τῶν Σεβρῶν δὲν ἐδίδαξε ἀρκούντως τὰ κράτη τῆς Δύσεως. Οὐδεμία ἀνάγκη ὑπάρχει ὅπως ἐπιμείνωμεν διὰ μακρῶν ἐπὶ τῶν συντελεστῶν τῆς ἀποφάσεως ταύτης. Ἡ κυριωτέρα φάσις τῆς ὑποθέσεως ἑδρεύει εἰς τὸ μέλλον. Ἐκεῖνο μόνον τὸ ὁποῖον ἔχομεν νὰ εἴπωμεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου εἶναι, ὅτι ἡ στάσις τὴν ὁποίαν θὰ τηρήσῃ ἡ Τουρκικὴ Δημοκρατία δὲν θὰ ἀντίκειται εἰς τὸ γόητρον καὶ τὰ συμφέροντα τῆς χώρας καὶ τῆς Δημοκρατίας.

Δὲν πρέπει ὅμως νὰ παραλειφθῇ, ὅτι ἡ ἱστορικὴ εὐθύνη τὴν ὁποίαν ἀνέλαβεν ἡ Κ. Τ. Ε. εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο εἶναι ἀρκετὰ βαρεῖα. Καθῆκον οὐσιῶδες τῆς Κ. Τ. Ε. εἶναι νὰ ἐμποδίσῃ τὰς συρράξεις. Διὰ τῆς στάσεώς της ὅμως αὐτὴ δίδει αἰτίαν εἰς τοιαύτας θλιβερὰς σκέψεις.

# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## Η ΔΗΜΟΣΙΑ ΓΝΩΜΗ

**ΑΓΚΥΡΑ, 17.** Ἡ δημοσία γνώμη ἀποβλέπει εἰς τὴν Κ. Τ. Ε. καὶ τοὺς Ἄγγλους ὡς πρὸς συλητὰς καὶ οἰκτείρει τοὺς λαοὺς οἱ ὁποῖοι παραδίδουν τὰς τύχας των εἰς χεῖρας τοῦ καθιδρύματος τούτου τὸ ὁποῖον δὲν δύναται νὰ πράξῃ τίποτε κατὰ τῶν ἰσχυρῶν. **Π.Α.**

## ΟΙ ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ ΕΜΕΡΥ

**ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17. («Σταμπούλ»).** Ὁ κ. Ἔμερυ δεχθεὶς δημοσιογράφους ἐν Παρισίοις ὅπόθεν διῆλθεν ἐπιστρέφων ἐκ Γενεύης εἰς Λονδῖνον, ἐδήλωσεν: «Ἐτείναμεν τὴν χεῖρα εἰς τοὺς Τούρκους (We have held out our hands to Turks), Γνωρίζουν τὰ αἰσθήματά μας. (They know our sentiments). Ἀπὸ ἐκείνους πρέπει νὰ προέλθῃ μία νέα χειρονομία συμφιλιώσεως. (Any further move for reconciliation must come from them.) Πράγματι, τὸ Ἰρὰκ ἤρχισε νὰ συγκροτῆται καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι πολὺ πρὸ τῆς λήξεως τῆς εἰκοσιπενταετοῦς περιόδου θὰ δεχθῇ μόνον του καὶ θὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν».

## Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε. ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

**ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 17.** Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μπάλδουϊν παρουσίασε εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων τὴν ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ληφθεῖσαν ἀπόφασιν διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μοσσούλης. («Σταμπούλ»)

## ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΔΑΝΕΙΟΝ 10 ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ

**ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 17.** Ἡ «Ἠχὼ τῶν Παρισίων» γράφει ὅτι οἱ βιομήχανοι τῆς περιφερείας τοῦ Βορρᾶ προέτειναν εἰς τοὺς κ. κ. Ντουμὲργκ καὶ Μπριὰν νὰ ζητήσῃ δάνειον ἐκ δέκα δισεκατομμυρίων προοριζόμενον διὰ τὸ ταμεῖον τῶν ἀποσβέσεων καὶ μὲ ἐγγύησιν τοῦ δεκάτου τοῦ ποσοῦ τῶν ἐργασιῶν τῆς γαλλικῆς βιομηχανίας.

Ἐλπίζουν ὅτι πλεῖσται ἐγγραφαὶ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ θὰ ἐπέφερον ἀνόρθωσιν τῆς τιμῆς τοῦ φράγκου.

Ἡ πρότασις αὕτη προκαλεῖ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον. **Π. Α.**

## ΤΣΙΤΣΕΡΙΝ ΚΑΙ ΡΑΚΟΒΣΚΥ ΕΙΣ ΜΟΣΧΑΝ

**ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18.** Οἱ κ. κ. Τσιτσερὶν καὶ Ρακόβσκη ἀνεχώρησαν διὰ τὴν Μόσχαν. Ὁ κ. Τσιτσερὶν θὰ σταματήσῃ μίαν ἡμέραν ἐν Βερολίνῳ. **Π. Α.**

## ΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

**ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18.** Ἡ σοσιαλιστικὴ κοινοβουλευτικὴ ὁμὰς ἀπεφάσισε νὰ ἐξακολουθήσῃ μετὰ τῶν πληρεξουσίων τῶν ὁμάδων τῆς ἀριστερᾶς—ἐξαιρουμένης τῆς ῥιζοσπαστικῆς ἀριστερᾶς—τὴν ἐξέτασιν τοῦ διπλοῦ προβλήματος τῆς ἰσοσκελίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἐξυγιάνσεως.

Ἐπέδειξε τοὺς κκ. Μπλοὺμ, Ὀριὸλ καὶ Μπεδοὺς ὅπως ἀντιπροσωπεύσουν τὴν ὁμάδα εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τὴν ἐπιφορτισμένην τὴν κατάρτισιν τοῦ κοινοῦ φορολογικοῦ προγράμματος τῶν ἀριστερῶν. **Π. Α.**

## Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ

**ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 17.** Ὁ κ. Κὸχ ἠρνήθη νὰ σχηματίσῃ τὴν κυβέρνησιν. **Π. Α.**

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Η. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ
Τύποις «Ἀπογευματινῆς»